

Catalogue no.31-001-XIB



N°31-001-XIB au catalogue

Monthly Survey of Manufacturing



Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

February 2001

Février 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Monthly Survey of Manufacturing Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9823).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 31-001-XIB, is published monthly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$147.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$246.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

• And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, Division de la fabrication, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9823).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 31-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 147 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 246 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

• En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Manufacturing, Construction & Energy Division
Monthly Survey of Manufactures Section

Monthly Survey of Manufacturing

February 2001

Statistique Canada
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
Section de l'enquête mensuelle des manufactures

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Février 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 2001

Catalogue no. 31-001-XIB, Vol. 55, no. 2

Frequency: Monthly

ISSN 1496-2306

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 2001

N° 31-001-XIB au catalogue, vol. 55, n° 2

Périodicité : mensuelle

ISSN 1496-2306

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTICE TO USERS

Estimates in this publication are subject to revision to accommodate newly-received information. It is advisable always to use data from the most recent issue.

In the following tables, some components may not add exactly to the total, because of rounding.

For a more complete description of concepts and methods, please refer to the Concepts, definitions and methods page on Statistics Canada's Website (www.statcan.ca), or consult the February 2001 issue.

A NOTE ON CANSIM

The data published in Monthly Survey of Manufacturing (Matrix 15000 - 15037, 15039, 15040, 15042) (Catalogue No. 31-001-XIB) are also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). Users interested in accessing data via CANSIM should contact one of Statistics Canada's regional centres at the numbers listed on the inside front cover of this publication, or contact the Marketing Division, Statistics Canada R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

This publication was prepared under the direction of:

- **Peter Lys**, Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- **Craig Kuntz**, Chief, Monthly Survey of Manufacturing
- **Russell Kowaluk**, Economist, the author of this publication. Mr. Kowaluk may be reached at (613) 951-0600.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

AVIS AUX UTILISATEURS

Prière de toujours consulter les numéros de la plus récente publication puisque les estimations qu'elle renferme sont sujettes à révision pour tenir compte des nouveaux renseignements reçus.

Dans les tableaux qui suivent, quelques composantes peuvent ne pas correspondre exactement au total du fait de l'arrondissement.

Pour une description plus détaillée des concepts et méthodes, veuillez vous consulter la page Concepts, définitions et méthodes, sous le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), ou veuillez vous référer au numéro de février 2001.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

Les données qui sont publiées dans l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières (matrice 15000 - 15037, 15039, 15040, 15042) (no 31-001-XIB au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division de marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (613) 951-8200.

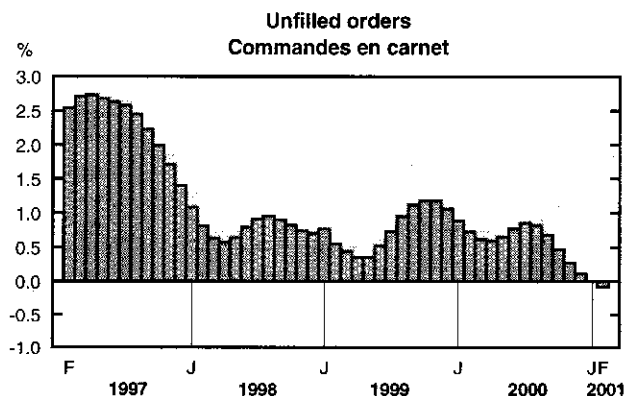
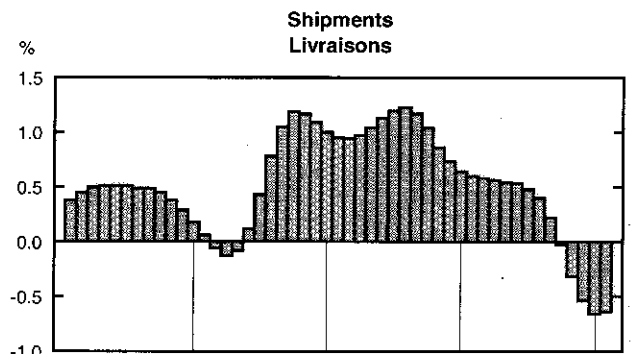
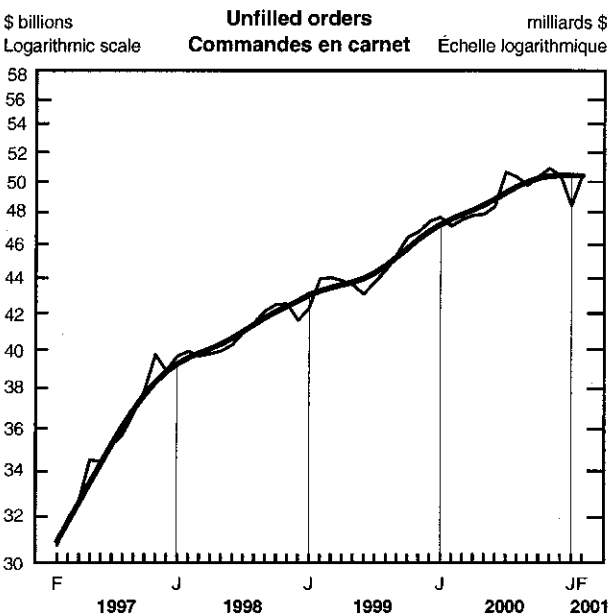
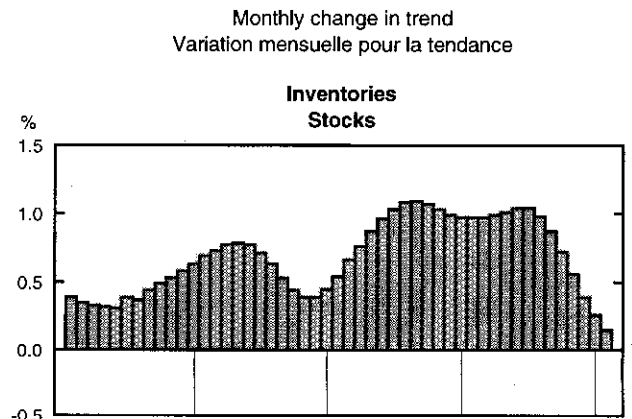
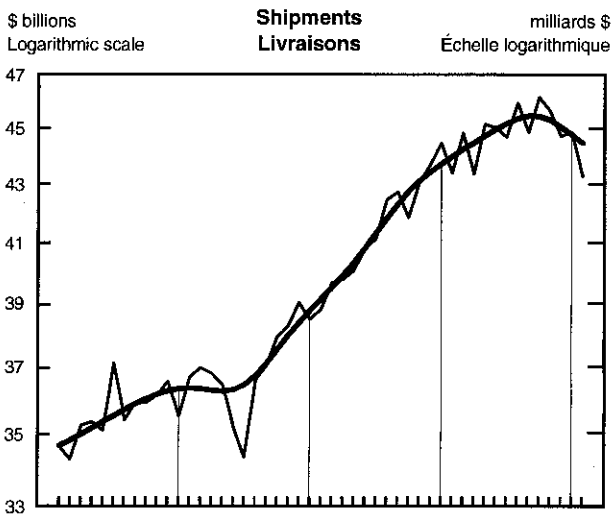
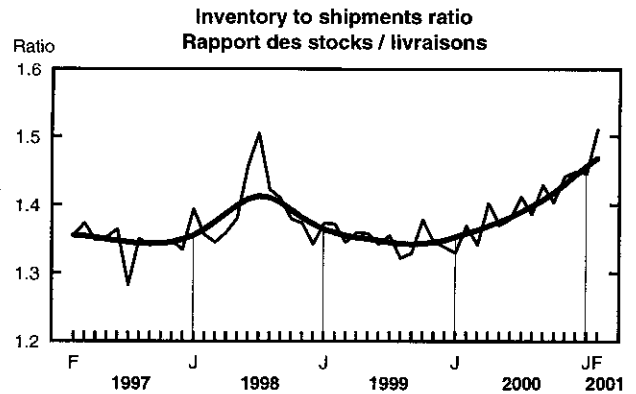
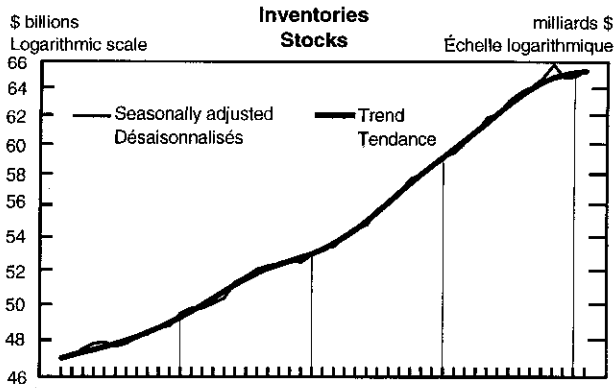
Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Peter Lys**, directeur, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Craig Kuntz**, Chef, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières
- **Russell Kowaluk**, économiste, qui en est l'auteur. On peut téléphoner à M. Kowaluk en composant le numéro (613) 951-0600.

TABLE OF CONTENTS	PAGE	TABLE DES MATIÈRES	PAGE
Figure 1	iv	Figure 1	iv
Highlights	v	Faits saillants	v
Figure 2	vi	Figure 2	vi
Figure 3	viii	Figure 3	viii
Statistical Tables		Tableaux statistiques	
1. All Manufacturing Industries	2	1. Toutes les industries manufacturières	2
2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries	2	2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries	2	3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
4. Shipments by Major Group and Selected Industries	4	4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries	4
5. Inventories by Major Group and Selected Industries	6	5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries	6
6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries	8	6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries	8
7. New Orders by Selected Major Group and Industries	8	7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries	8
8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted	10	8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés	10
9. Inventories by stage of Fabrication and Inventories not Owned	16	9. Stocks par stage de fabrication et stocks non détenus	16
10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted	17	10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés	17
Footnotes and messages	21	Notes et avis	21
Appendix		Annexe	
Concepts and Methods	22	Concepts et méthodes	22
Definitions:		Définitions:	
Non-durable goods - Groups 311, 312, 313, 314, 316, 322, 323, 324, 325 and 326		Biens non-durables - groupes 311, 312, 313, 314, 316, 322, 323, 324, 325 et 326	
Durable goods - Groups 315, 321, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337 and 339		Biens durables - groupes 315, 321, 327, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337 et 339	

Figure 1

Manufacturers' Inventories, Shipments and Unfilled Orders, Seasonally Adjusted, February 2001
Les stocks, les livraisons et les commandes en carnet des manufacturiers, désaisonnalisés, février 2001



Highlights

Monthly Survey of Manufacturing February 2001

Following a brief reprieve in January, manufacturers' shipments fell 3.6% to \$43.3 billion in February, the third decrease in four months. Led by substantial decreases in computer and electronic products, motor vehicles and petroleum and coal products, manufacturing shipments were at their lowest level in 14 months.

Decreases were widespread in February, as 17 of 21 industries reported lower shipments, representing 80.1% of total manufacturing, and eight provinces reported lower monthly values. Market conditions facing manufacturers in recent months include a weakening economy in the United States, higher inventory levels, and increased economic pessimism. Subsequently, Canadian manufacturing has witnessed various contract cancellations, layoffs and production slowdowns.

Unfilled orders climbed 4.1% in February, the first increase in three months. The increase was largely due to robust orders in the aerospace product and parts industry. Excluding the impact of the aerospace product and parts industry, unfilled orders were up only 0.6%.

February's shipment decrease was in line with the most recent results of the Business Conditions Survey, which indicated that manufacturers were quite pessimistic about the first quarter of 2001; 43% claimed that their production would be lower during the January-to-March period. According to the latest release of the Labour Force Survey, manufacturing employment levelled off in March. This follows two months of substantive job cuts, resulting in a loss of 32,000 jobs since the beginning of the new year.

Manufacturing shipments fell 3.6%, led by computer and electronic product manufacturing

Shipments fell 3.6% in February. Decreases of this magnitude were last seen in August 1997 (-4.7%) and June 1998 (-3.5%). August 1997's steep decline was due to a brief period of production difficulties in the automotive sector, which were resolved in July and resulted in August 1997's steep decline. The General Motors strike in the United States and its impact on the Canadian economy, contributed to the 3.5% drop in June 1998.

Faits saillants

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières Février 2001

Après un bref sursis en janvier, les livraisons des fabricants ont chuté de 3,6 % pour s'établir à 43,3 milliards de dollars en février, diminuant ainsi pour une troisième fois en quatre mois. En raison notamment de baisses importantes observées dans les secteurs des produits informatiques et électroniques, des véhicules automobiles et des produits du pétrole et du charbon, les livraisons du secteur manufacturier ont atteint leur niveau le plus bas des 14 derniers mois.

Les reculs enregistrés en février ont été étendus, touchant 17 des 21 grands groupes (ces 17 grands groupes représentent 80,1 % du total des livraisons du secteur manufacturier). Huit provinces ont déclaré des valeurs mensuelles en baisse. La conjoncture à laquelle ont dû faire face les fabricants ces derniers mois a été caractérisée par un ralentissement de l'économie américaine, des stocks en hausse et un plus grand pessimisme concernant les perspectives économiques. Pour ces raisons, les fabricants canadiens ont connu diverses annulations de contrats, des mises à pied et des ralentissements de la production.

Les commandes en carnet ont grimpé de 4,1 % en février; il s'agit de la première hausse en trois mois. Cette augmentation est attribuable en grande partie aux commandes importantes enregistrées dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Si l'on exclut l'incidence de ce secteur, les commandes en carnet n'ont progressé que de 0,6 %.

La baisse des livraisons observée en février correspond aux résultats de la plus récente Enquête sur les perspectives du monde des affaires, qui indiquent que les fabricants sont assez pessimistes concernant le premier trimestre de 2001. En effet, 43 % d'entre eux ont déclaré que leur production allait être inférieure durant la période de janvier à mars. D'après la dernière Enquête sur la population active, le nombre d'emplois du secteur manufacturier a stagné en mars. Ce résultat fait suite à deux mois de réductions d'effectifs importantes qui ont entraîné la perte de 32 000 emplois depuis le début de l'année.

Les livraisons des fabricants ont chuté de 3,6 %, principalement en raison d'un recul observé dans le secteur des produits informatiques et électroniques

Les livraisons ont chuté de 3,6 % en février. On n'avait pas vu de reculs de cette importance depuis août 1997 (-4,7 %) et juin 1998 (-3,5 %). La baisse marquée enregistrée en août 1997 avait été causée par une brève période de difficultés de production dans le secteur de l'automobile; ces difficultés avaient été résolues en juillet et leur effet s'était fait sentir en août. Quant à la chute de 3,5 % observée en juin 1998, elle avait été causée en partie par la grève qu'avait connue General Motors aux États-Unis et par l'incidence de cette grève sur l'économie canadienne.

Figure 2
 Manufacturing Shipments, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
 Livraisons manufacturières, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 2

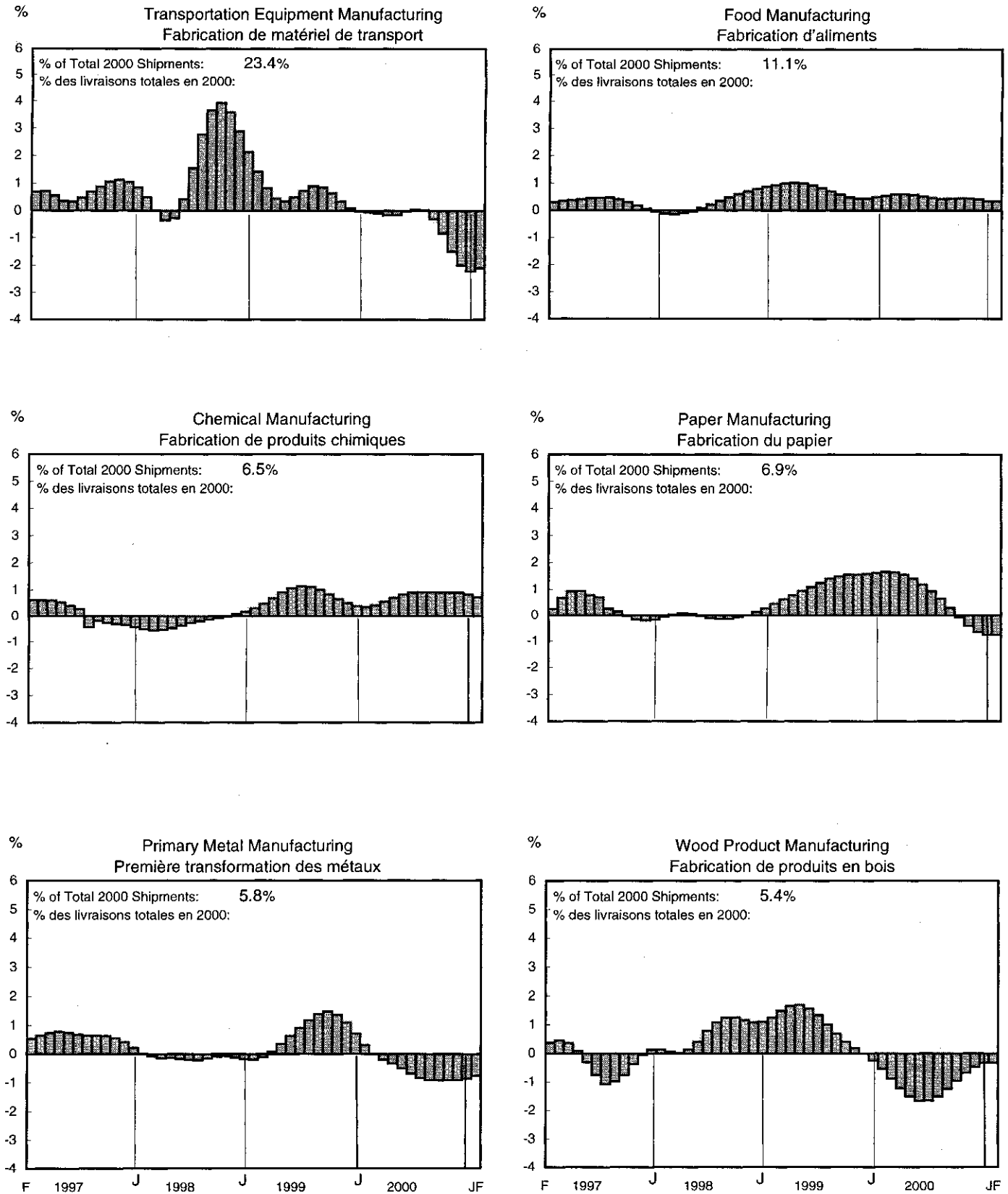


Figure 2
 Manufacturing Shipments, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
 Livraisons manufacturières, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 2

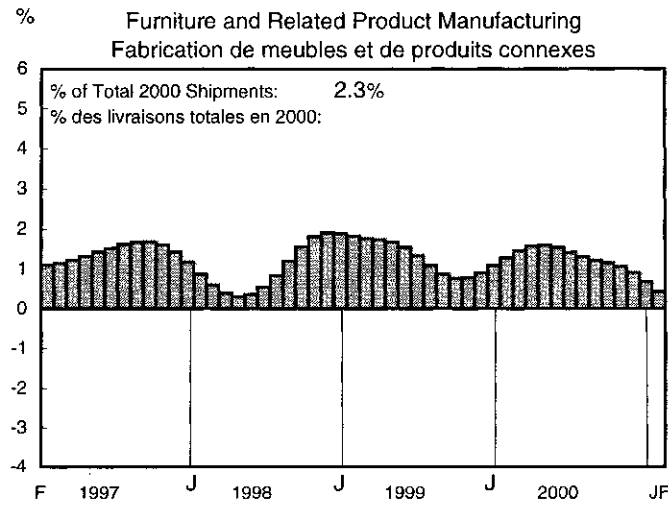
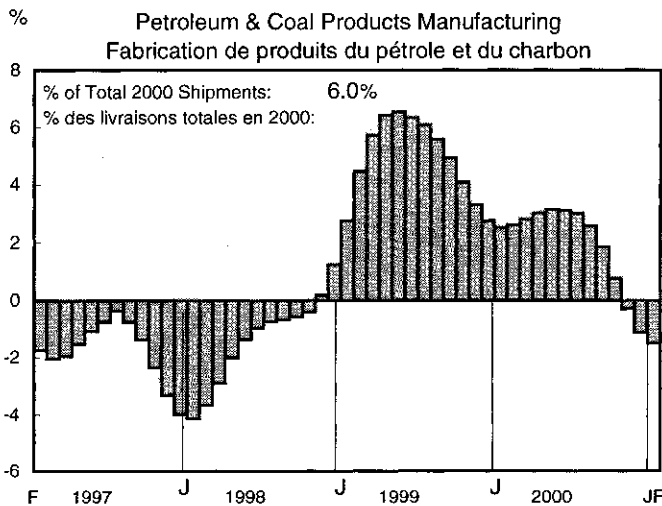
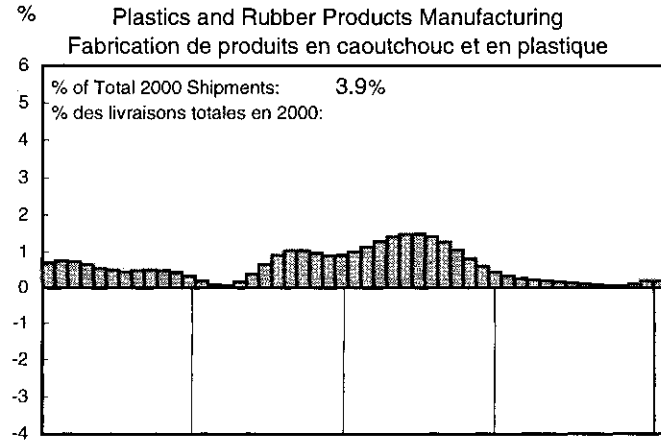
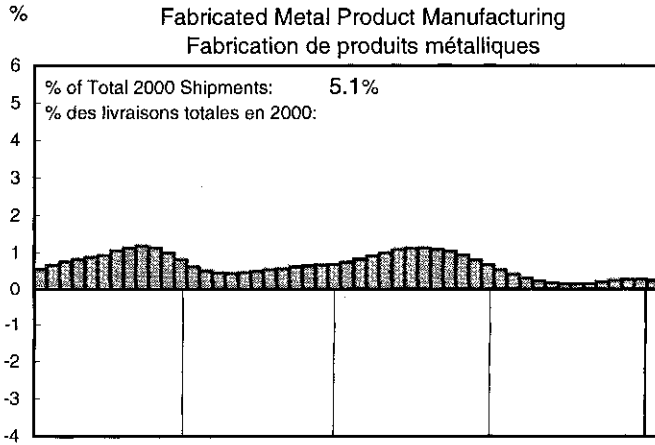
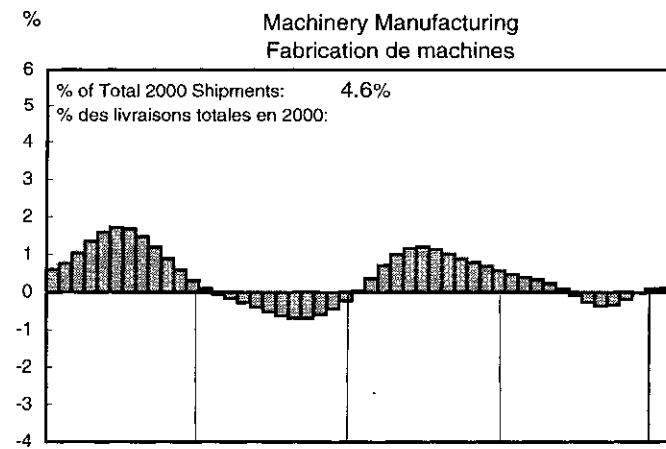
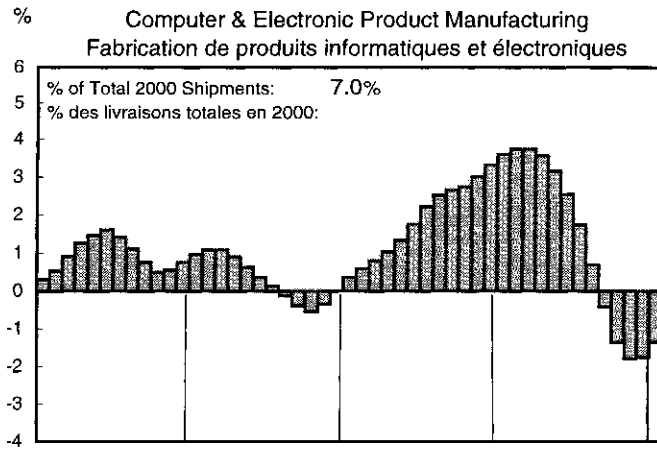


Figure 3
 Manufacturing Shipments by province, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
 Livraisons manufacturières par province, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 3

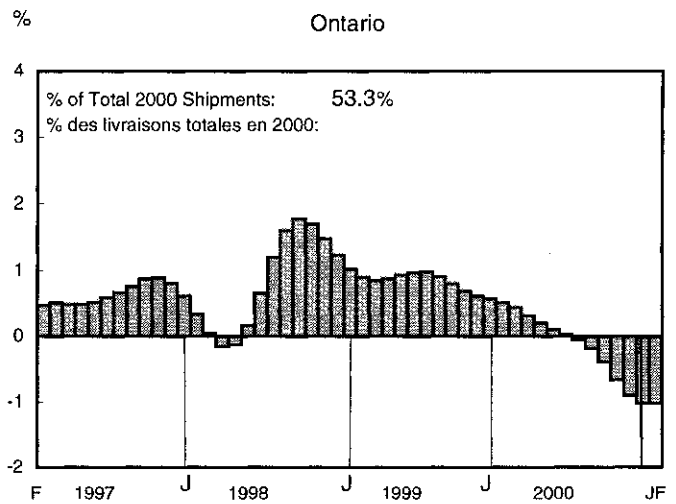
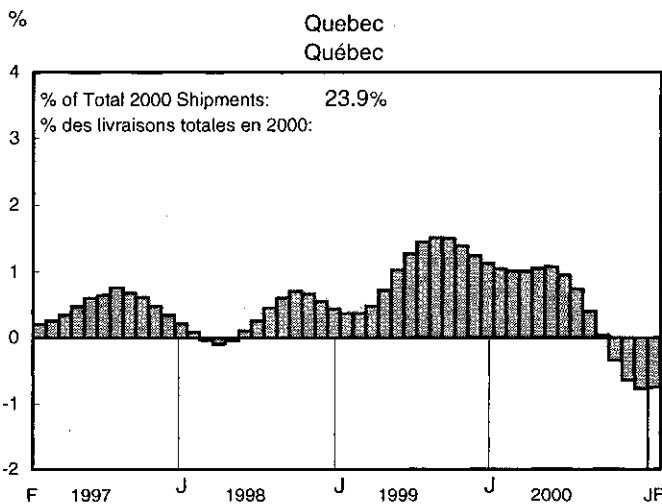
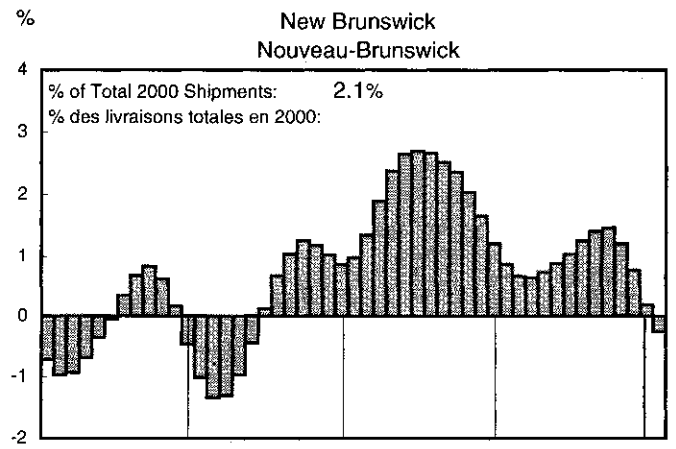
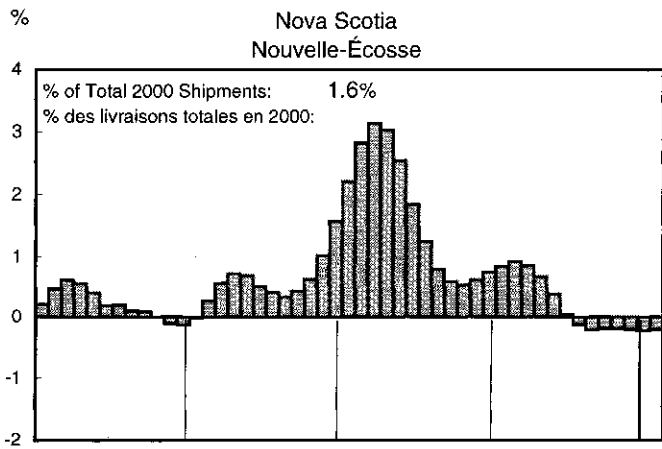
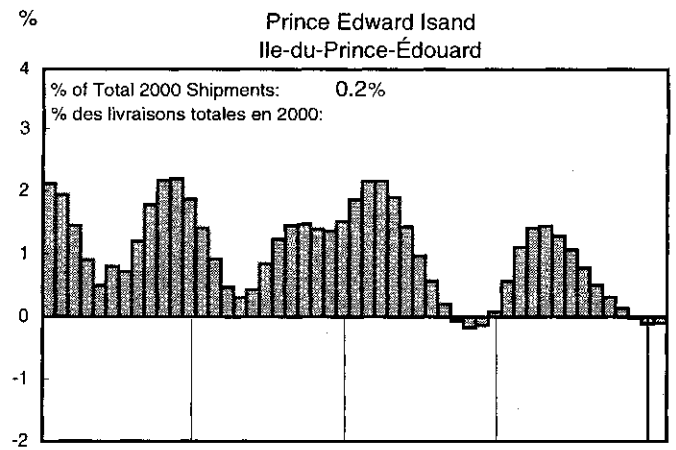
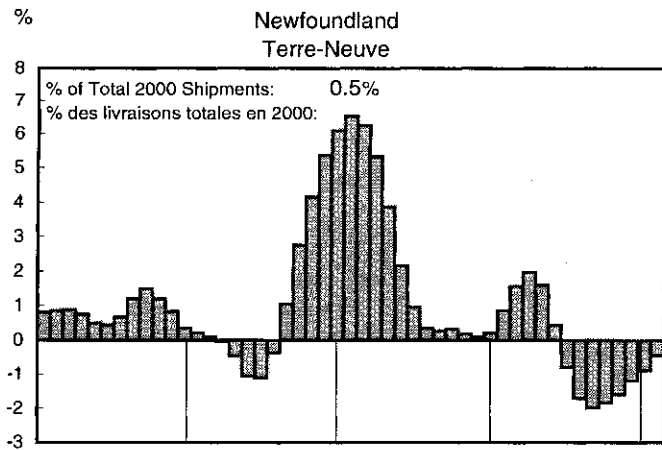
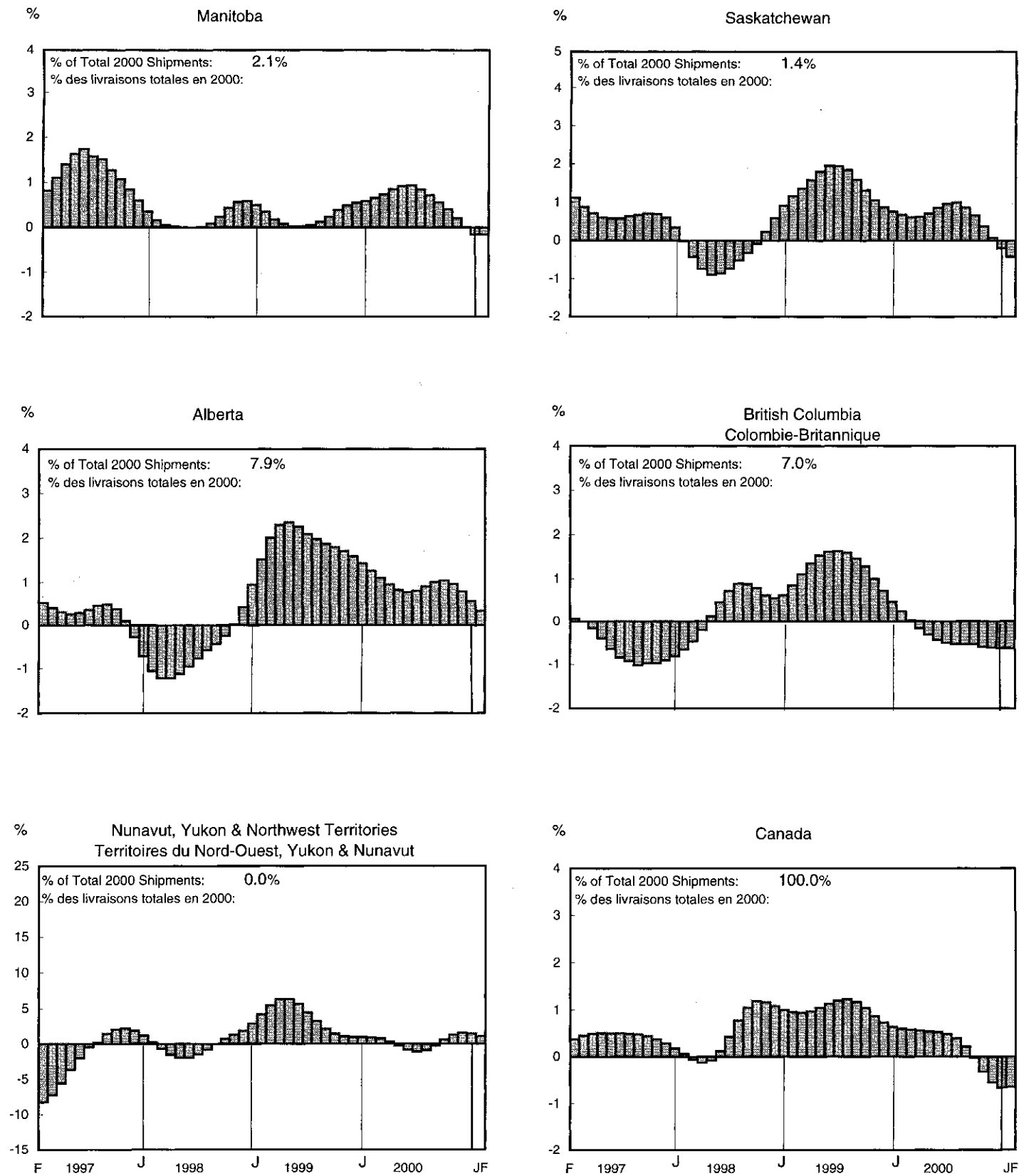


Figure 3
 Manufacturing Shipments by province, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
 Livraisons manufacturières par province, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 3



In February 2001, companies in the computer and electronic product industry carried the brunt of the decline, shipping \$2.6 billion worth of goods, 13.2% below last month's level, and 23% below December 2000. In recent months, reduced demand and high inventories has resulted in manufacturing slowdowns and layoffs in this sector.

Shipments of motor vehicles declined for the fourth consecutive month, reaching \$4.9 billion in February, the lowest level since September 1998. This is in line with previously announced production cutbacks, as manufacturers attempt to reduce their inventories. Sales of motor vehicles have been slowing since the fall of 2000.

The petroleum and coal product industry (-8.2%) and the aerospace product and parts industry (-9.0%) also experienced significant decreases in February. Petroleum and coal product manufacturers reduced shipments, while building inventories during the month. The Industrial Product Price Index reported that petroleum and coal prices were 0.8% higher in February than in January, and have somewhat stabilized in recent months. Following a record level of shipments in January, the aerospace product and parts industry decreased to \$1.3 billion.

Small shipment gains were reported in the beverage and tobacco products industry (+2.1%) and the plastic and rubber products industry (+1.1%).

Inventories continue to rise

With the exception of a decrease observed in December 2000, manufacturers' inventories have been building steadily over the last two years. In February, inventories rose 0.8% to \$65.3 billion.

This month's rise was distributed between the goods in process sector (+1.7%) and finished products (+1.2%). Aerospace product and parts manufacturers accumulated the largest share of inventories, up 3.4% to \$7.3 billion, their highest level on record. The chemical industry saw gains of 3.6%, while petroleum and coal product manufacturers increased their inventories by 5.6%.

Inventories for the computer and electronic product industry decreased a modest 1.0% in February, which only marginally offset the overall increase for the month.

Les entreprises du secteur des produits informatiques et électroniques sont celles qui ont enregistré les reculs les plus importants au chapitre des livraisons en février 2001; elles ont livré des biens pour une valeur de 2,6 milliards de dollars, en baisse de 13,2 % par rapport au mois précédent et de 23 % par rapport à décembre 2000. Ces derniers mois, une demande réduite et des stocks plus importants ont donné lieu à des ralentissements de la production et à des mises à pied dans ce secteur.

Les livraisons de véhicules automobiles ont diminué pour un quatrième mois consécutif en février, pour s'établir à 4,9 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas depuis septembre 1998. Cette baisse reflète les réductions de la production qui avaient été annoncées auparavant par les fabricants, qui essaient de réduire leurs stocks. Les ventes de véhicules automobiles sont au ralenti depuis l'automne 2000.

Le secteur des produits du pétrole et du charbon (-8,2 %), ainsi que le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces (-9,0 %), ont également enregistré des baisses importantes en février. Au cours du même mois, les fabricants de produits du pétrole et du charbon ont réduit leurs livraisons et augmenté leurs stocks. Les indices des prix des produits industriels montrent qu'en février, les prix du pétrole et du charbon étaient supérieurs de 0,8 % par rapport à janvier et qu'ils se sont quelque peu stabilisés ces derniers mois. Après avoir atteint un niveau record en janvier, le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces a vu la valeur de ses livraisons baisser à 1,3 milliard de dollars.

De faibles augmentations des livraisons ont été déclarées par le secteur des boissons et des produits du tabac (+2,1 %) et par le secteur des produits en matière plastique et en caoutchouc (+1,1 %).

Les stocks continuent d'augmenter

À l'exception d'une baisse observée en décembre 2000, les stocks des fabricants augmentent graduellement depuis deux ans. En février, la valeur des stocks a progressé de 0,8 % pour s'établir à 65,3 milliards de dollars.

La hausse observée en février a été répartie entre les biens en cours de fabrication (+1,7 %) et les produits finis (+1,2 %). Les fabricants de produits aérospatiaux et de leurs pièces sont ceux qui ont accru le plus leurs stocks, qui ont augmenté de 3,4 % pour atteindre 7,3 milliards de dollars, le niveau le plus élevé qu'ait jamais enregistré ce secteur. L'industrie chimique a enregistré une hausse de 3,5 %, tandis que les fabricants de produits du pétrole et du charbon ont accru leur stocks de 5,6 %.

Le secteur des produits informatiques et électroniques a enregistré une faible diminution de ses stocks (-1,0 %) en février; ce recul n'a compensé que légèrement la hausse globale des stocks observée au cours du même mois.

The sharp decrease in shipments outpaced the more gradual increase in inventories; thus February's inventory-to-shipment ratio jumped to 1.51, its highest level since May 1992. The trend in the inventory-to-shipment ratio continues to edge up, as it has done since the fall of 1999.

Orders reverse downward movement, due to aerospace product and parts

Unfilled orders, which had been decreasing for the last couple of months, recovered some lost ground in February, increasing 4.1% during the month. The increase was largely concentrated in the aerospace product and parts industry, and to a lesser extent, the machine industry. Excluding the aerospace product and parts sector, February's unfilled orders increased a more modest 0.6%. Following last month's significant drop, total orders recovered to \$50.4 billion.

Orders in the aerospace product and parts industry, climbed 10.1% to \$19.6 billion. The machine industry reported unfilled orders of \$6.8 billion, up 4.5% over January. Both industries confirmed new contracts during the month.

Unfilled orders in the electrical equipment, appliance and component industry continued to decrease in February (-1.9%) at a much slower pace, after tumbling 13.4% in January.

New orders increased 5.6% in February, due to the significant resurgence of orders in the aerospace product and parts industry. Excluding this industry, new orders declined by 1.1%, the fourth monthly decrease in a row.

Note to readers

Unfilled orders are a stock of orders, which will contribute to future shipments assuming that the orders are not cancelled.

New orders represent orders received whether shipped in the current month or not. They are measured as the sum of shipments for the current month plus the change in unfilled orders. Some people interpret new orders as orders that will lead to future demand. This is inappropriate since the "new orders" variable includes orders that have already been shipped. Users should be aware that the month-to-month change in new orders may be volatile, particularly if the previous month's change in unfilled orders is large in relation to the current month's change.

En raison de la baisse marquée des livraisons, qui a été plus forte que la hausse graduelle des stocks, le rapport des stocks aux livraisons a bondi à 1,51 en février, soit le niveau le plus élevé depuis mai 1992. Ce rapport continue d'augmenter lentement, poursuivant ainsi la tendance ascendante qui a commencé au cours de l'automne 1999.

Inversion de la tendance à la baisse des commandes grâce au secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces

Les commandes en carnet, qui diminuaient depuis quelques mois, ont regagné en février une partie du terrain perdu, augmentant de 4,1 %. Cette hausse a été concentrée principalement dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Si l'on exclut ce secteur, les commandes en carnet n'ont progressé que de 0,6 % en février. Après la baisse importante enregistrée le mois dernier, la valeur totale des commandes s'est rétablie pour atteindre 50,4 milliards de dollars.

Dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces, les commandes ont grimpé de 10,1 % pour s'établir à 19,6 milliards de dollars. Quant au secteur des machines, il a déclaré des commandes en carnet pour une valeur de 6,8 milliards de dollars, en hausse de 4,5 % par rapport à janvier. Ces deux secteurs ont confirmé l'obtention de nouveaux contrats au cours du mois de février.

Dans le secteur de la fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques, les commandes ont continué de diminuer en février (-1,9 %), mais de manière moins marquée, après avoir dégringolé de 13,4 % en janvier.

Les nouvelles commandes ont augmenté de 5,6 % en février, grâce au regain enregistré dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Toutefois, si l'on fait abstraction de ce secteur, les nouvelles commandes ont diminué de 1,1 % en février, et il s'agit de la quatrième baisse mensuelle d'affilée.

Note aux lecteurs

Les commandes en carnet constituent une réserve de commandes qui contribueront aux livraisons futures, à la condition qu'elles ne soient pas annulées.

Les nouvelles commandes correspondent aux commandes reçues, que la livraison s'effectue ou non durant le mois courant. On les mesure en additionnant les livraisons du mois courant et la variation des commandes en carnet. D'aucuns considèrent les nouvelles commandes comme un équivalent de la demande à venir. C'est une erreur, car la variable « nouvelles commandes » inclut des commandes déjà satisfaites. L'utilisateur doit se rappeler que la fluctuation mensuelle des nouvelles commandes est un indicateur qui peut être fragile, surtout si la variation du mois précédent est élevée par rapport à celle du mois en cours.

Not all orders will be translated into Canadian factory shipments because portions of large contracts can be subcontracted out to manufacturers in other countries.

1997 North American Industry Classification System (NAICS)

Data collected from the Monthly Survey of Manufacturing (MSM) are now classified according to the *1997 North American Industry Classification System (NAICS)*, which replaces the *1980 Standard Industrial Classification (SIC)*. Reference year 2000 is the last year for which data are released on a SIC basis.

The Monthly Survey of Manufacturing has adopted the NAICS for its 2001 reference year, while previous years' data have been re-calculated to the new classification system back to 1992.

Detailed NAICS estimates are now available on CANSIM : tables 304-0014 and 304-0015 and matrices 15000 to 15037, 15039-15040, and 15042.

With the release of CANSIM II, users can now obtain the same data as in CANSIM, but in a table format that is easier to use and more clearly presented.

Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. For more information, or to inquire about the concepts, methods, and data quality of this release, contact Russell Kowaluk (613-951-0600), kowarus@statcan.ca, Monthly Survey of Manufacturing Section.

Enfin, il est à noter que les commandes ne se traduiront pas toutes par des livraisons des fabricants canadiens, car il peut arriver qu'une partie de gros contrats soit confiée en sous-traitance à des fabricants étrangers.

Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 1997

Les données recueillies dans le cadre de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (EMIM) sont maintenant classées d'après le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 1997, qui remplace la Classification type des industries (CTI) de 1980. L'année de référence 2000 est la dernière pour laquelle des données sont publiées sur la base de la CTI.

L'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières a adopté le SCIAN pour l'année de référence 2001, tandis que les données relatives aux années précédentes ont été recalculées d'après le nouveau système de classification, en remontant jusqu'à 1992.

Des estimations détaillées fondées sur le SCIAN sont maintenant stockées dans CANSIM : tableaux 304-0014 et 304-0015 et matrices 15000 à 15037, 15039 à 15040, et 15042.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Il est possible d'obtenir, sur demande, des données sur les livraisons par province plus détaillées que celles normalement publiées. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet ou pour en savoir davantage sur les notions, les méthodes et la qualité des données diffusées, veuillez communiquer avec Craig Kuntz (613-951-7092; kuncrai@statcan.ca), Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières.

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. All Manufacturing Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Feb /Fév 2000	41,900	60,744	48,015	41,998	43,390	59,386	47,117	42,842
Mar /Mars 2000	48,092	61,341	48,093	48,170	44,816	60,120	47,517	45,216
Apr /Avr 2000	42,214	61,776	47,594	41,715	43,362	60,781	47,788	43,633
May /Mai 2000	47,936	62,295	47,544	47,885	45,136	61,816	47,851	45,199
Jun /Juin 2000	47,472	61,551	48,028	47,957	45,010	62,083	48,362	45,520
Jul /Juil 2000	39,307	62,278	50,494	41,772	44,678	63,032	50,622	46,931
Aug /Août 2000	47,071	63,166	50,481	47,059	45,915	63,647	50,295	45,588
Sep /Sept 2000	46,266	63,666	49,899	45,684	44,853	64,035	49,745	44,302
Oct /Oct 2000	48,691	64,491	50,213	49,005	46,140	64,724	50,342	46,736
Nov /Nov 2000	47,398	65,727	50,262	47,447	45,631	65,771	50,874	46,164
Dec /Déc 2000	41,914	63,654	49,725	41,378	44,711	64,739	50,402	44,239
Jan /Janv 2001	41,870	64,727	48,540	40,685	44,864	64,820	48,406	42,867
Feb /Fév 2001	39,758	66,170	50,772	41,990	43,266	65,334	50,397	45,258

TABLE 2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Feb /Fév 2000	9,296	3,409	2,516	9,036	8,603	3,350	2,509	8,327
Mar /Mars 2000	10,651	3,455	2,184	10,319	8,950	3,439	2,168	8,609
Apr /Avr 2000	8,117	3,436	2,263	8,196	8,270	3,398	2,295	8,397
May /Mai 2000	9,797	3,540	2,190	9,724	8,935	3,495	2,195	8,834
Jun /Juin 2000	9,603	3,346	2,057	9,470	8,754	3,504	2,039	8,598
Jul /Juil 2000	4,845	3,455	2,200	4,988	4,491	3,534	2,169	8,620
Aug /Août 2000	9,135	3,697	2,009	8,944	8,926	3,771	1,991	8,748
Sep /Sept 2000	8,513	3,727	1,966	8,470	8,527	3,673	1,970	8,506
Oct /Oct 2000	9,344	3,776	1,845	9,224	8,852	3,701	1,860	8,742
Nov /Nov 2000	9,164	3,788	1,865	9,184	8,427	3,667	1,885	8,452
Dec /Déc 2000	7,026	3,581	1,794	6,955	8,035	3,677	1,803	7,954
Jan /Janv 2001	7,619	3,517	1,733	7,557	7,566	3,496	1,744	7,507
Feb /Fév 2001	7,300	3,507	1,772	7,340	7,263	3,486	1,769	7,287

TABLE 3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries

Period Période	Not seasonally adjusted Non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted Désaisonnalisés			
	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes	Shipments Livraisons	Inven- tories Stocks	Unfilled orders Commandes en carnet	New orders Nouvelles commandes
	\$ millions							
Feb /Fév 2000	32,604	57,334	45,499	32,962	34,788	56,036	44,608	34,514
Mar /Mars 2000	37,441	57,886	45,910	37,851	35,866	56,681	45,349	36,607
Apr /Avr 2000	34,097	58,340	45,332	33,519	35,092	57,383	45,493	35,235
May /Mai 2000	38,139	58,755	45,353	38,161	36,201	58,323	45,656	36,365
Jun /Juin 2000	37,868	58,205	45,972	38,487	36,256	58,580	46,322	36,922
Jul /Juil 2000	34,461	58,822	48,294	36,784	36,179	59,498	48,454	38,310
Aug /Août 2000	37,937	59,469	48,472	38,115	36,989	59,876	48,305	36,841
Sep /Sept 2000	37,753	59,939	47,933	37,214	36,326	60,362	47,775	35,796
Oct /Oct 2000	39,347	60,715	48,368	39,781	37,288	61,023	48,481	37,995
Nov /Nov 2000	38,234	61,939	48,396	38,263	37,204	62,104	48,989	37,713
Dec /Déc 2000	34,888	60,072	47,931	34,423	36,676	61,063	48,599	36,286
Jan /Janv 2001	34,251	61,210	46,807	33,127	37,297	61,324	46,662	35,360
Feb /Fév 2001	32,458	62,664	49,000	34,650	36,003	61,849	48,629	37,970

* See footnote on page 21.

TABLEAU 1. Toutes les industries manufacturières

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Feb /Fév 2000	-2.4	0.6	0.4	1.0	1.37	1.36	-1.2	0.7	-4.2	0.4
Mar /Mars 2000	3.3	0.6	1.2	1.0	1.34	1.36	0.8	0.6	5.5	0.5
Apr /Avr 2000	-3.2	0.6	1.1	1.0	1.40	1.37	0.6	0.6	-3.5	0.5
May /Mai 2000	4.1	0.5	1.7	1.0	1.37	1.37	0.1	0.6	3.6	0.6
Jun /Juin 2000	-0.3	0.5	0.4	1.0	1.38	1.38	1.1	0.8	0.7	0.7
Jul /Juil 2000	-0.8	0.5	1.5	1.0	1.41	1.39	4.7	0.8	3.1	0.6
Aug /Août 2000	2.8	0.4	1.0	1.0	1.39	1.40	-0.6	0.8	-2.9	0.4
Sep /Sept 2000	-2.3	0.2	0.6	0.9	1.43	1.41	-1.1	0.7	-2.8	0.1
Oct /Oct 2000	2.9	-0.0	1.1	0.7	1.40	1.42	1.2	0.5	5.5	-0.2
Nov /Nov 2000	-1.1	-0.3	1.6	0.6	1.44	1.43	1.1	0.3	-1.2	-0.5
Dec /Déc 2000	-2.0	-0.5	-1.6	0.4	1.45	1.44	-0.9	0.1	-4.2	-0.7
Jan /Janv 2001	0.3	-0.7	0.1	0.3	1.44	1.46	-4.0	0.0	-3.1	-0.8
Feb /Fév 2001	-3.6	-0.6	0.8	0.1	1.51	1.47	4.1	-0.1	5.6	-0.7

TABLEAU 2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Feb /Fév 2000	-7.6	-0.3	-1.2	1.0	0.39	0.38	-9.9	-5.7	-7.7	-0.5
Mar /Mars 2000	4.0	-0.3	2.7	1.0	0.38	0.39	-13.6	-6.1	3.4	-0.3
Apr /Avr 2000	-7.6	-0.4	-1.2	1.1	0.41	0.39	5.9	-5.9	-2.5	-0.3
May /Mai 2000	8.0	-0.5	2.8	1.2	0.39	0.40	-4.4	-5.3	5.2	-0.3
Jun /Juin 2000	-2.0	-0.5	0.3	1.3	0.40	0.41	-7.1	-4.4	-2.7	-0.2
Jul /Juil 2000	-3.0	-0.5	0.9	1.1	0.42	0.41	6.4	-3.6	0.3	-0.2
Aug /Août 2000	5.1	-0.6	6.7	0.8	0.42	0.42	-8.2	-2.9	1.5	-0.4
Sep /Sept 2000	-4.5	-0.9	-2.6	0.3	0.43	0.42	-1.0	-2.5	-2.8	-0.8
Oct /Oct 2000	3.8	-1.4	0.8	-0.1	0.42	0.43	-5.6	-2.3	2.8	-1.4
Nov /Nov 2000	-4.8	-2.1	-0.9	-0.6	0.44	0.44	1.3	-2.0	-3.3	-2.0
Dec /Déc 2000	-4.7	-2.6	0.3	-0.8	0.46	0.44	-4.3	-1.6	-5.9	-2.5
Jan /Janv 2001	-5.8	-2.7	-4.9	-0.9	0.46	0.45	-3.3	-1.1	-5.6	-2.6
Feb /Fév 2001	-4.0	-2.6	-0.3	-0.8	0.48	0.46	1.4	-0.7	-2.9	-2.5

TABLEAU 3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires

Period Période	Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés									
	Shipments Livraisons		Inventories Stocks		Inventory to shipments ratio Rapport des stocks/livraisons		Unfilled orders Commandes en carnet		New orders Nouvelles commandes	
	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*	S. A. Désais.	Trend* Tendance*
	Month to month % change Variation en % de mois en mois					Month to month % change Variation en % de mois en mois				
Feb /Fév 2000	-1.0	0.8	0.5	1.0	1.61	1.61	-0.6	1.1	-3.3	0.7
Mar /Mars 2000	3.1	0.8	1.2	1.0	1.58	1.61	1.7	1.0	6.1	0.7
Apr /Avr 2000	-2.2	0.8	1.2	1.0	1.64	1.61	0.3	0.9	-3.7	0.7
May /Mai 2000	3.2	0.8	1.6	1.0	1.61	1.61	0.4	1.0	3.2	0.8
Jun /Juin 2000	0.2	0.8	0.4	1.0	1.62	1.62	1.5	1.0	1.5	0.9
Jul /Juil 2000	-0.2	0.7	1.6	1.0	1.64	1.62	4.6	1.0	3.8	0.8
Aug /Août 2000	2.2	0.6	0.6	1.0	1.62	1.63	-0.3	1.0	-3.8	0.6
Sep /Sept 2000	-1.8	0.5	0.8	0.9	1.66	1.64	-1.1	0.8	-2.8	0.3
Oct /Oct 2000	2.6	0.3	1.1	0.8	1.64	1.64	1.5	0.6	6.1	0.0
Nov /Nov 2000	-0.2	0.1	1.8	0.6	1.67	1.65	1.0	0.4	-0.7	-0.2
Dec /Déc 2000	-1.4	-0.1	-1.7	0.5	1.66	1.66	-0.8	0.2	-3.8	-0.3
Jan /Janv 2001	1.7	-0.2	0.4	0.3	1.64	1.67	-4.0	0.0	-2.6	-0.4
Feb /Fév 2001	-3.5	-0.2	0.9	0.2	1.72	1.68	4.2	-0.1	7.4	-0.4

* Voir note à la page 21.

TABLE 4. Shipments by Major Group and Selected Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Annual	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
311 Food	4,546	4,622	5,140	5,185	4,352	4,237	6.7	9,168	6.8	59,781
312 Beverage and Tobacco Product	901	767	1,035	1,011	846	721	6.5	1,668	0.7	12,271
313 Textile Mills	275	279	267	322	298	294	-6.4	554	-4.1	3,761
314 Textile Product Mills	195	194	199	235	206	186	-0.6	389	5.7	2,665
315 Clothing	604	496	451	679	612	497	-0.8	1,100	-0.4	7,363
316 Leather & Allied Prod.	57	61	62	86	63	62	-6.7	117	-7.6	896
321 Wood Product	2,047	2,084	1,910	2,365	2,434	2,324	-13.2	4,131	-2.0	28,982
322 Paper	2,860	3,044	2,940	3,198	2,848	2,743	5.6	5,904	16.9	36,914
323 Printing & Related Support Activities	803	849	865	1,020	809	756	5.6	1,652	5.9	10,577
324 Petroleum & Coal Products	2,619	2,974	3,052	3,097	2,365	2,284	20.3	5,592	55.8	32,492
325 Chemical	2,890	2,994	2,812	3,010	2,654	2,525	13.6	5,884	8.3	35,205
326 Plastics & Rubber Products	1,631	1,615	1,447	1,798	1,635	1,545	2.1	3,246	8.0	21,080
327 Non-Metallic Mineral Product	592	602	583	909	596	548	4.4	1,194	1.1	10,204
331 Primary Metal	2,315	2,544	2,271	2,623	2,644	2,566	-6.7	4,858	4.3	31,359
332 Fabricated Metal Product	2,061	2,099	1,925	2,428	2,046	2,007	2.6	4,159	7.9	27,225
333 Machinery	1,917	1,928	2,145	2,061	1,983	1,822	1.0	3,845	7.5	24,959
334 Computer & Electronic Product	2,262	2,531	3,872	3,431	2,413	2,349	0.7	4,793	36.8	37,528
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	846	884	1,020	1,049	872	830	1.7	1,731	16.7	11,671
336 Transportation Equip.	8,984	9,929	8,668	11,230	10,906	10,561	-11.9	18,912	2.3	125,751
3361 Motor Vehicle	5,050	5,305	4,828	6,738	6,651	6,129	-19.0	10,355	-0.9	73,016
3362 Motor Vehicle Body & Trailer	182	198	192	224	231	224	-16.3	380	2.6	2,726
3363 Motor Vehicle Parts	2,250	2,314	2,199	2,426	2,644	2,512	-11.5	4,564	2.3	31,117
3364 Aerospace Product and Parts	1,113	1,564	1,049	1,387	985	1,138	31.0	2,677	25.5	13,221
3365 Railroad Rolling Stock	219	290	196	257	266	235	1.8	509	-5.0	2,917
3366 Ship and Boat Building	71	65	72	67	105	99	-33.5	136	-14.9	1,123
337 Furniture and Related Product	983	1,009	904	1,197	891	797	18.0	1,992	16.0	12,332
339 Miscellaneous	373	367	345	465	429	399	-10.7	740	-14.2	5,299
Non-Durable	16,775	17,398	17,820	18,963	16,075	15,352	8.7	34,173	13.5	215,641
Durable	22,983	24,473	24,094	28,435	25,825	24,700	-6.1	47,456	6.6	322,672
Total	39,758	41,870	41,914	47,398	41,900	40,052	-0.4	81,628	9.2	538,313

* See footnote on page 21.

¹ See footnote on page 21.

TABLEAU 4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Jan	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month Tendance *					
Vari- ation de Janv	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000		
	\$ millions				pourcentage - pourcentage								
11	5,148	5,137	5,181	5,100	0.2	-0.8	1.6	0.3	0.3	0.4	0.4	311 Aliments	
23	1,093	1,070	957	1,052	2.1	11.9	-9.1	0.8	1.1	1.2	1.1	312 Boissons et produits du tabac	
-6	297	304	310	314	-2.4	-2.0	-1.3	-0.6	-0.6	-0.6	-0.5	313 Usines de textiles	
-12	213	227	229	222	-5.9	-0.9	3.3	0.5	0.5	0.4	0.2	314 Usines de produits textiles	
12	603	591	633	629	2.0	-6.5	0.7	-0.3	-0.1	0.0	0.2	315 Vêtements	
-8	66	76	79	75	-12.3	-4.2	5.3	-0.6	-0.5	-0.2	0.1	316 Cuir et produits analogues	
-28	2,248	2,277	2,269	2,335	-1.3	0.3	-2.8	-0.3	-0.3	-0.5	-0.7	321 Produits en bois	
-77	3,050	3,128	3,063	3,146	-2.5	2.1	-2.6	-0.7	-0.7	-0.6	-0.4	322 Papier	
-27	887	915	938	931	-3.1	-2.4	0.7	0.2	0.5	0.7	0.9	323 Impression et activités connexes de soutien	
-249	2,787	3,037	3,055	3,056	-8.2	-0.6	-0.0	-1.5	-1.1	-0.3	0.8	324 Produits du pétrole et du charbon	
-25	3,185	3,211	3,042	3,049	-0.8	5.6	-0.2	0.7	0.8	0.9	0.9	325 Produits chimiques	
20	1,779	1,759	1,758	1,753	1.1	0.1	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	326 Produits en caoutchouc et en plastique	
-42	860	904	775	862	-4.8	16.6	-10.1	0.0	0.1	0.3	0.3	327 Produits minéraux non métalliques	
-70	2,440	2,510	2,468	2,569	-2.8	1.7	-3.9	-0.8	-0.9	-0.9	-0.9	331 Première transformation des métaux	
0	2,303	2,305	2,269	2,307	-0.1	1.6	-1.6	0.2	0.3	0.3	0.2	332 Fabrication de produits métalliques	
-27	2,067	2,095	2,089	2,003	-1.3	0.3	4.3	0.1	0.1	-0.0	-0.2	333 Machines	
-396	2,602	2,999	3,373	3,255	-13.2	-11.1	3.6	-1.4	-1.8	-1.8	-1.4	334 Produits informatiques et électroniques	
-46	940	988	1,084	1,005	-4.8	-8.9	7.9	-0.9	-0.7	-0.4	0.0	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
-593	9,172	9,766	9,661	10,436	-6.1	1.1	-7.4	-2.1	-2.2	-2.0	-1.5	336 Matériel de transport	
-270	4,929	5,200	5,453	6,108	-5.2	-4.6	-10.7	-3.0	-3.1	-2.9	-2.3	3361 Véhicules automobiles	
-10	200	210	218	214	-5.1	-3.6	1.7	-1.5	-1.7	-1.6	-1.5	3362 Carrosseries et remorques de véhicules	
-31	2,334	2,367	2,582	2,319	-1.4	-8.3	11.3	-1.6	-1.8	-1.8	-1.5	3363 Pièces pour véhicules automobiles	
-129	1,316	1,446	995	1,357	-9.0	45.2	-26.6	0.3	0.7	1.4	2.2	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
-54	221	276	199	228	-19.8	38.8	-12.9	-0.1	-1.1	-1.9	-2.5	3365 Matériel ferroviaire roulant	
-1	73	75	81	78	-2.5	-7.6	4.0	-1.4	-2.1	-2.6	-3.0	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-35	1,102	1,138	1,084	1,102	-3.1	5.0	-1.6	0.4	0.7	0.9	1.1	337 Meubles et produits connexes	
-3	422	426	395	431	-0.9	7.7	-8.3	-0.2	-0.3	-0.4	-0.5	339 Activités diverses de fabrication	
-359	18,505	18,865	18,611	18,698	-1.9	1.4	-0.5	-0.1	0.0	0.2	0.4	Non-durables	
-1,237	24,761	25,999	26,100	26,934	-4.8	-0.4	-3.1	-1.0	-1.1	-1.1	-0.8	Durables	
-1,597	43,266	44,864	44,711	45,631	-3.6	0.3	-2.0	-0.6	-0.7	-0.5	-0.3	Total	

* Voir note à la page 21.

1 Voir note à la page 21.

TABLE 5. Inventories by Major Group and Selected Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Average per month	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Moyenne par mois	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
311 Food	4,472	4,561	4,544	4,740	4,263	4,235	6.3	4,516	7.0	4,507
312 Beverage and Tobacco Product	1,661	1,677	1,625	1,692	1,689	1,666	-0.5	1,669	-0.3	1,677
313 Textile Mills	544	548	552	568	596	591	-8.0	546	-3.0	571
314 Textile Product Mills	413	405	395	402	394	389	4.4	409	5.7	404
315 Clothing	1,362	1,341	1,321	1,313	1,399	1,402	-3.5	1,352	1.5	1,415
316 Leather & Allied Prod.	143	148	140	145	174	176	-17.0	145	-25.2	169
321 Wood Product	5,495	5,104	4,722	4,477	5,388	4,950	2.5	5,299	7.7	4,727
322 Paper	3,947	3,900	3,721	3,719	3,629	3,584	8.8	3,923	1.6	3,632
323 Printing & Related Support Activities	781	758	745	800	698	685	11.3	770	11.2	732
324 Petroleum & Coal Products	1,908	1,798	1,744	1,938	1,794	1,818	2.6	1,853	29.5	1,888
325 Chemical	5,102	4,807	4,676	4,633	4,402	4,368	13.0	4,954	9.0	4,493
326 Plastics & Rubber Products	2,119	2,034	1,969	2,003	1,961	1,870	8.4	2,077	8.2	1,973
327 Non-Metallic Mineral Product	1,201	1,169	1,143	1,107	1,176	1,161	1.4	1,185	6.8	1,127
331 Primary Metal	4,694	4,807	4,985	5,021	4,462	4,492	6.1	4,750	9.1	4,715
332 Fabricated Metal Product	3,698	3,577	3,528	3,514	3,357	3,210	10.8	3,638	7.5	3,459
333 Machinery	4,584	4,535	4,353	4,559	4,362	4,286	5.4	4,559	7.3	4,403
334 Computer & Electronic Product	6,290	6,342	5,889	7,118	5,355	5,139	20.4	6,316	40.3	5,832
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	1,828	1,800	1,740	1,808	1,516	1,483	21.0	1,814	21.3	1,656
336 Transportation Equip.	13,447	12,967	13,504	13,818	11,729	11,289	14.8	13,207	19.8	12,651
3361 Motor Vehicle	1,771	1,756	1,843	1,896	1,753	1,725	1.4	1,763	23.1	1,841
3362 Motor Vehicle Body & Trailer	459	440	427	443	453	409	4.3	449	12.6	455
3363 Motor Vehicle Parts	1,736	1,761	1,738	1,892	1,656	1,681	4.8	1,748	9.7	1,711
3364 Aerospace Product and Parts	7,261	6,803	7,166	7,248	5,807	5,457	24.9	7,032	22.6	6,360
3365 Railroad Rolling Stock	1,777	1,795	1,910	1,930	1,714	1,676	5.4	1,786	18.5	1,882
3366 Ship and Boat Building	231	225	218	215	192	183	21.7	228	23.8	198
337 Furniture & Related Product	1,449	1,460	1,397	1,375	1,303	1,277	12.7	1,454	23.5	1,398
339 Miscellaneous	1,033	988	961	977	1,097	1,054	-6.1	1,011	1.0	1,054
Non-Durable	21,090	20,636	20,112	20,639	19,600	19,382	7.0	20,863	7.0	20,047
Durable	45,080	44,091	43,542	45,088	41,144	39,744	10.2	44,586	15.5	42,438
Total	66,170	64,727	63,654	65,727	60,744	59,126	9.2	65,449	12.6	62,485

* See footnote on page 21.

TABLEAU 5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Jan	Current periods				Change from previous month			Trend * Change from previous month					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Tendance * Variation du mois précédent					
Varia- tion de Janv	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Nov 2000	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Nov 2000		
	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Nov 2000	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Nov 2000		
	\$ millions				pourcentage - pourcentage								
-33	4,591	4,625	4,660	4,615	-0.7	-0.7	1.0	-0.2	-0.1	0.1	0.2	311 Aliments	
-33	1,653	1,688	1,704	1,707	-2.0	-1.0	-0.2	-0.5	-0.4	-0.2	0.1	312 Boissons et produits du tabac	
-8	536	545	555	568	-1.6	-1.9	-2.2	-0.8	-1.0	-0.9	-0.7	313 Usines de textiles	
3	409	406	402	410	0.7	0.9	-1.8	-0.1	-0.2	-0.3	-0.2	314 Usines de produits textiles	
18	1,381	1,363	1,391	1,409	1.3	-2.0	-1.3	-0.5	-0.5	-0.5	-0.4	315 Vêtements	
-6	152	158	155	160	-4.2	2.2	-2.9	-0.8	-0.9	-1.0	-1.1	316 Cuir et produits analogues	
2	4,768	4,766	4,771	4,777	0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.0	0.1	0.1	321 Produits en bois	
-4	3,850	3,856	3,778	3,738	-0.1	2.1	1.0	0.4	0.6	0.8	0.9	322 Papier	
3	768	765	774	800	0.4	-1.2	-3.2	0.3	0.6	0.9	1.2	323 Impression et activités connexes de soutien	
101	1,900	1,798	1,813	1,981	5.6	-0.8	-8.5	-1.2	-1.3	-1.3	-1.1	324 Produits du pétrole et du charbon	
173	4,937	4,764	4,772	4,740	3.6	-0.2	0.7	0.8	1.0	1.2	1.3	325 Produits chimiques	
37	2,104	2,067	2,053	2,040	1.8	0.7	0.6	0.7	0.8	0.9	0.8	326 Produits en caoutchouc et en plastique	
17	1,176	1,159	1,165	1,145	1.5	-0.5	1.7	0.7	0.8	0.8	0.8	327 Produits minéraux non métalliques	
-27	4,753	4,781	4,829	4,881	-0.6	-1.0	-1.1	-0.4	-0.4	-0.3	-0.1	331 Première transformation des métaux	
86	3,676	3,589	3,572	3,544	2.4	0.5	0.8	0.8	0.8	0.7	0.5	332 Fabrication de produits métalliques	
-6	4,556	4,564	4,476	4,531	-0.2	1.9	-1.2	0.3	0.4	0.5	0.6	333 Machines	
-61	6,319	6,381	6,135	6,925	-1.0	4.0	-11.4	-0.1	0.2	0.7	1.3	334 Produits informatiques et électroniques	
25	1,837	1,811	1,776	1,809	1.4	2.0	-1.8	1.0	1.1	1.2	1.2	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
242	13,488	13,247	13,493	13,555	1.8	-1.8	-0.5	0.3	0.4	0.6	0.8	336 Matériel de transport	
2	1,760	1,758	1,921	1,791	0.1	-8.5	7.3	-1.1	-1.3	-1.5	-1.4	3361 Véhicules automobiles	
10	450	440	439	454	2.2	0.2	-3.2	-0.7	-0.9	-1.0	-0.9	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
-11	1,726	1,738	1,755	1,876	-0.7	-1.0	-6.4	-0.6	-0.5	-0.2	0.3	3363 Pièces pour véhicules automobiles	
241	7,320	7,079	7,033	7,092	3.4	0.7	-0.8	1.3	1.7	2.0	2.1	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
-18	1,780	1,799	1,913	1,929	-1.1	-6.0	-0.8	-1.3	-1.7	-1.6	-0.9	3365 Matériel ferroviaire roulant	
6	225	219	213	211	2.9	3.0	0.6	1.4	1.6	1.9	3.7	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-15	1,468	1,484	1,463	1,428	-1.1	1.4	2.4	0.2	0.3	0.4	0.5	337 Meubles et de produits connexes	
8	1,013	1,005	1,002	1,007	0.8	0.3	-0.4	-0.1	-0.3	-0.6	-0.7	339 Activités diverses de fabrication	
229	20,900	20,671	20,665	20,758	1.1	0.0	-0.4	0.1	0.3	0.4	0.5	Non-durables	
286	44,434	44,168	44,074	45,012	0.6	0.2	-2.1	0.2	0.3	0.4	0.6	Durables	
515	65,334	64,820	64,739	65,771	0.8	0.1	-1.6	0.1	0.3	0.4	0.6	Total	

* Voir note à la page 21.

TABLE 6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Average per month	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Moyenne par mois	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
313 Textile Mills	293	273	268	269	257	238	14.5	283	13.4	265
314 Textile Product Mills	77	66	73	73	79	56	5.1	71	18.6	73
315 Clothing	352	404	363	338	296	303	26.1	378	2.1	329
316 Leather & Allied Prod.	30	28	32	31	66	50	-50.4	29	-31.8	70
326 Plastics & Rubber Prod	1,153	1,145	1,091	1,130	1,134	1,065	4.5	1,149	31.4	1,137
331 Primary Metal	1,539	1,470	1,535	1,580	1,803	1,829	-17.1	1,505	3.3	1,698
332 Fabricated Metal Prod.	2,750	2,729	2,644	2,592	2,923	2,928	-6.4	2,740	0.0	2,747
333 Machinery	6,804	6,510	6,330	6,533	7,304	7,176	-8.0	6,657	0.2	6,749
334 Computer and Electronic Product	5,057	5,090	5,307	5,312	4,422	4,409	14.9	5,074	35.6	4,767
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	1,663	1,636	2,041	2,146	1,335	1,332	23.7	1,650	47.3	1,897
336 Transportation Equip.	28,566	26,702	27,487	27,567	25,827	25,993	6.7	27,634	7.4	26,683
3361 Motor Vehicles	1,180	1,160	1,215	1,274	1,913	2,169	-42.7	1,170	-44.1	1,537
3362 Motor Vehicle Body and Trailer	588	526	509	487	751	719	-24.2	557	16.7	607
3363 Motor Vehicle Parts	592	573	579	591	603	606	-3.6	582	-5.8	602
3364 Aerospace Product and Parts	19,712	17,715	19,102	19,105	16,341	16,088	15.4	18,714	16.0	17,999
3366 Ship and Boat Building	35	36	38	46	60	63	-42.9	35	-45.8	49
339 Miscellaneous	283	266	249	251	255	213	17.1	274	2.6	242
Non-Durable	2,469	2,455	2,447	2,538	2,475	2,334	2.4	2,462	16.9	2,522
Durable	48,302	46,084	47,278	47,723	45,540	45,582	3.6	47,193	9.6	46,500
Total	50,772	48,540	49,725	50,262	48,015	47,916	3.5	49,656	10.0	49,022

TABLE 7. New Orders by Selected Major Group and Industries

Major group industries	Not Seasonally Adjusted - Non-désaisonnalisés									
	Current periods				Previous year		Year to date		Annual	
	Périodes courantes				Année précédente		Cumulatif		Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
313 Textile Mills	294	284	266	322	317	308	-7.5	579	-2.9	3,806
314 Textile Product Mills	206	187	198	236	228	195	-7.3	393	7.0	2,691
315 Clothing	552	537	476	711	605	513	-2.5	1,089	-0.2	7,438
316 Leather & Allied Prod.	58	57	63	63	80	69	-22.6	115	-8.3	884
326 Plastics & Rubber Prod	1,638	1,669	1,409	1,547	1,704	1,601	0.0	3,307	5.9	21,162
331 Primary Metal	2,384	2,479	2,226	2,719	2,617	2,714	-8.8	4,862	2.8	31,213
332 Fabricated Metal Prod.	2,082	2,184	1,977	2,392	2,040	2,023	5.0	4,266	4.0	26,956
333 Machinery	2,210	2,109	1,942	1,936	2,111	1,903	7.6	4,319	0.0	24,194
334 Computer and Electronic Products	2,230	2,314	3,867	3,787	2,426	2,410	-6.0	4,543	35.0	38,487
335 Electrical Equipment, Appliance & Component	873	480	914	1,098	875	741	-16.3	1,353	18.0	12,291
336 Transportation Equip.	10,847	9,144	8,589	11,276	10,740	10,903	-7.6	19,991	2.5	127,587
3361 Motor Vehicle	5,070	5,249	4,768	6,763	6,395	5,849	-15.7	10,320	-1.6	71,782
3362 Motor Vehicle Body and Trailer	245	215	215	223	263	222	-5.1	460	-15.7	2,514
3363 Motor Vehicle Parts	2,270	2,308	2,187	2,421	2,642	2,496	-10.9	4,577	2.1	31,074
3364 Aerospace Product and Parts	3,110	176	1,046	1,319	1,158	1,311	33.1	3,287	31.9	16,408
3366 Ship and Boat Building	70	63	64	61	102	96	-33.0	133	-12.9	1,094
339 Miscellaneous	390	384	343	453	471	410	-12.3	773	-13.2	5,346
Non-Durable	16,789	17,406	17,729	18,670	16,216	15,429	8.1	34,195	13.2	215,830
Durable	25,201	23,279	23,649	28,777	25,783	25,453	-5.4	48,480	5.5	325,121
Total	41,990	40,685	41,378	47,447	41,998	40,882	-0.2	82,675	8.5	540,952

* See footnote on page 21.

TABLEAU 6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Jan	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month					
	Tendance *				Variation du mois précédent			Tendance *					
Variation de Janv	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Nov 2000	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Nov 2000		
	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Nov 2000	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Nov 2000		
	\$ millions				pourcentage - pourcentage								
6	285	279	289	288	2.1	-3.3	0.4	0.3	0.5	0.8	1.2	313 Usines de textiles	
1	75	74	83	78	1.9	-11.5	6.6	-0.2	0.3	0.8	1.2	314 Usines de produits textiles	
-32	370	403	393	363	-8.1	2.6	8.1	1.6	2.4	3.2	3.6	315 Vêtements	
-8	44	53	62	44	-17.7	-14.3	39.8	-5.7	-5.2	-3.9	-2.5	316 Cuir & produits analogues	
-21	1,113	1,134	1,145	1,126	-1.9	-0.9	1.6	-0.4	-0.4	-0.3	-0.2	326 Caoutchouc & plastiques	
51	1,496	1,445	1,611	1,676	3.5	-10.3	-3.9	-0.7	-0.9	-1.0	-1.2	331 Première transformation des métaux	
22	2,750	2,729	2,644	2,592	0.8	3.2	2.0	0.9	0.9	0.5	-0.2	332 Fab. de prod. métalliques	
294	6,804	6,510	6,330	6,533	4.5	2.9	-3.1	0.3	0.1	-0.1	-0.3	333 Machines	
-32	5,057	5,090	5,307	5,312	-0.6	-4.1	-0.1	-0.4	0.1	0.7	1.4	334 Produits informatiques et électroniques	
-33	1,784	1,818	2,100	2,105	-1.9	-13.4	-0.3	-3.7	-3.4	-2.8	-1.9	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
1,785	28,114	26,329	27,743	28,046	6.8	-5.1	-1.1	0.2	0.2	0.3	0.5	336 Matériel de transport	
20	1,180	1,160	1,215	1,274	1.7	-4.5	-4.6	-0.9	-1.4	-2.1	-2.8	3361 Véhicules automobiles	
22	539	517	513	516	4.3	0.7	-0.6	0.5	-0.1	-1.0	-2.0	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
5	589	584	588	610	0.8	-0.7	-3.6	-0.4	-0.6	-0.6	-0.5	3363 Pièces pour véhicules	
1,791	19,598	17,807	19,480	19,293	10.1	-8.6	1.0	0.3	0.3	0.5	0.8	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
0	36	37	38	44	-1.7	-4.5	-12.1	-2.0	-2.4	-2.5	-2.4	3366 Construction de navires et d'embarcations	
1	279	278	280	256	0.3	-0.4	9.4	1.4	1.9	2.5	2.8	339 Activités diverses de fabrication	
-48	2,435	2,484	2,562	2,572	-2.0	-3.1	-0.4	-0.7	-0.6	-0.4	-0.0	Non-durables	
2,040	47,963	45,922	47,841	48,302	4.4	-4.0	-1.0	-0.0	0.0	0.1	0.3	Durables	
1,992	50,397	48,406	50,402	50,874	4.1	-4.0	-0.9	-0.1	0.0	0.1	0.3	Total	

TABLEAU 7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries

Seasonally Adjusted - Désaisonnalisés													Grand groupe d'industries
Change from Jan	Current periods				Change from previous month			Trend *					
	Périodes courantes				Variation du mois précédent			Change from previous month					
	Tendance *				Variation du mois précédent			Tendance *					
Variation de Janv	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Nov 2000	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Feb 2001	Jan 2001	Dec 2000	Nov 2000		
	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Nov 2000	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Fév 2001	Janv 2001	Déc 2000	Nov 2000		
	\$ millions				pourcentage - pourcentage								
8	303	294	311	321	2.8	-5.4	-2.9	-0.8	-0.9	-0.9	-0.7	313 Usines de textiles	
-1	215	217	234	227	-1.1	-7.2	3.3	0.3	0.3	0.3	0.2	314 Usines de produits textiles	
-30	571	602	662	679	-5.2	-9.2	-2.5	-0.8	-0.5	-0.1	0.3	315 Vêtements	
-9	57	67	97	54	-14.7	-30.8	79.3	-0.7	-1.3	-1.3	-0.5	316 Cuir & produits analogues	
8	1,757	1,749	1,776	1,582	0.5	-1.5	12.3	0.2	0.1	0.0	-0.0	326 Caoutchouc & plastiques	
146	2,490	2,345	2,402	2,711	6.2	-2.4	-11.4	-0.7	-0.8	-0.8	-0.7	331 Première transformation des métaux	
-63	2,325	2,389	2,321	2,271	-2.7	3.0	2.2	0.3	0.7	1.1	1.1	332 Fab. de prod. métalliques	
85	2,361	2,276	1,885	1,879	3.8	20.7	0.3	0.6	0.7	0.5	0.2	333 Machines	
-212	2,569	2,782	3,368	3,612	-7.7	-17.4	-6.8	-2.1	-2.7	-2.7	-2.0	334 Produits informatiques et électroniques	
201	906	705	1,078	1,012	28.5	-34.6	6.6	-1.2	-1.9	-2.3	-2.5	335 Matériel, d'appareils et de composants électriques	
2,605	10,957	8,352	9,358	10,818	31.2	-10.8	-13.5	-2.3	-2.5	-2.4	-2.1	336 Matériel de transport	
-195	4,949	5,145	5,394	6,133	-3.8	-4.6	-12.1	-2.9	-3.0	-2.8	-2.2	3361 Véhicules automobiles	
8	222	214	215	186	3.8	-0.7	15.8	0.1	0.6	0.9	0.8	3362 Carrosseries et de remorques de véhicules	
-23	2,339	2,363	2,560	2,318	-1.0	-7.7	10.4	-1.6	-1.8	-1.8	-1.5	3363 Pièces pour véhicules	
2,880	3,107	227	1,182	1,483	1,266.1	-80.8	-20.3	-1.0	-1.3	-2.3	-3.3	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces	
0	73	73	76	77	-1.0	-3.5	-0.8	-1.2	-2.0	-2.6	-3.0	3366 Construction de navires et d'embarcations	
-1	423	424	419	423	-0.4	1.2	-0.8	-0.5	-0.6	-0.6	-0.4	339 Activités diverses de fabrication	
-329	18,456	18,787	18,601	18,497	-1.8	1.0	0.6	-0.1	0.0	0.2	0.4	Non-durables	
2,721	26,801	24,080	25,639	27,667	11.3	-6.1	-7.3	-1.2	-1.3	-1.3	-1.2	Durables	
2,390	45,258	42,867	44,239	46,164	5.6	-3.1	-4.2	-0.7	-0.8	-0.7	-0.5	Total	

* Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
311 FOOD										
3111 Animal Food	376	410	415	405	339	350	14.0	786	5.5	4,569
31122 Starch & Vegetable Fat and Oil	201	251	212	239	220	234	-0.4	452	-11.6	2,742
3113 Sugar and Confectionery Prod.	281	230	311	319	253	198	13.0	510	10.3	3,386
3114 Fruit and Vegetable Preserving and Specialty Food	453	433	489	497	408	423	6.6	886	6.3	5,414
3115 Dairy Product	720	761	890	829	745	743	-0.5	1,481	5.9	9,803
3116 Meat Product	1,451	1,508	1,545	1,575	1,334	1,318	11.6	2,959	13.7	18,089
31182 Cookie, Cracker and Pasta	125	110	128	154	125	105	2.1	235	3.3	1,556
3119 Other Food	333	332	417	424	322	306	5.9	665	1.4	4,537
312 BEVERAGE AND TOBACCO PRODUCT										
31211 Soft Drink and Ice	224	203	290	252	235	211	-4.4	427	-3.1	3,498
31212 Breweries	274	214	335	289	242	191	12.6	488	3.2	3,753
31213 Wineries	31	26	43	53	29	19	20.8	58	16.2	515
31214 Distilleries	90	63	86	109	70	62	15.8	153	-8.3	1,035
3122 Tobacco	282	260	281	309	269	237	7.0	542	3.1	3,469
313 TEXTILE MILLS										
3131 Fibre, Yarn & Thread	47	48	42	53	50	45	-0.7	95	-5.6	600
3132 Fabric	175	175	178	205	186	194	-7.9	350	-2.9	2,448
3133 Finishing & Coating	53	56	47	64	62	54	-6.0	109	-6.7	712
314 TEXTILE PRODUCT MILLS										
31411 Carpet and Rug	79	75	80	90	80	72	1.4	155	2.2	1,002
31491 Textile Bag and Canvas	23	28	23	31	23	26	2.9	51	-7.2	385
315 CLOTHING										
31511 Hosiery and Sock	40	39	35	52	45	38	-5.3	79	3.2	522
31519 Other Clothing Knitting Mills	37	28	31	54	36	33	-5.2	65	-2.2	498
31522 Men's & Boys' Cut & Sew Clothing	206	155	162	238	207	162	-2.2	361	-3.0	2,436
31523 Women's and Girls' Cut & Sew Clothing	227	184	138	217	227	175	2.2	411	-1.3	2,649
3159 Clothing Accessories and Other Clothing	19	19	16	28	20	19	-0.7	39	6.9	276
316 LEATHER & ALLIED PRODUCT										
3162 Footwear	30	36	37	53	35	37	-8.9	66	-15.0	534
321 WOOD PRODUCT										
3211 Sawmills & Wood Preservation	1,278	1,311	1,194	1,438	1,588	1,506	-16.3	2,589	-4.5	17,991
3212 Veneer, Plywood and Engineered Wood Product	456	451	408	513	507	499	-9.9	907	-0.3	6,218
3219 Other Wood Product	314	322	308	415	338	319	-3.3	636	6.5	4,773
322 PAPER										
3221 Pulp, Paper & Paperboard Mills	2,136	2,283	2,291	2,385	2,153	2,069	4.7	4,419	20.1	27,868
32221 Paperboard Container	389	414	347	457	367	354	11.3	803	13.2	4,868
32222 Paper Bag & Coated & Treated Paper	171	177	147	176	176	171	0.3	348	2.7	2,144
32229 Other Converted Paper Product	125	128	115	133	112	110	14.2	253	-1.2	1,499

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000	
\$ millions										
243	246	239	245	238	246	1.0	245	0.2	236	311 ALIMENTS
186	183	195	173	198	207	-8.8	185	-2.3	178	3111 Aliments pour animaux
323	336	336	362	286	290	14.2	329	10.2	327	3112 Amidonnerie & huiles & graisses végétales
792	817	836	868	720	734	10.6	804	7.4	756	3113 Sucres et confiseries
785	819	829	830	783	764	3.6	802	11.4	830	3114 Mise en conserve de fruits et de légumes et spécialités alimentaires
868	864	815	885	833	778	7.4	866	13.9	862	3115 Produits laitiers
119	119	110	115	113	120	2.0	119	-9.2	110	3116 Produits de viande
352	340	341	354	354	338	-0.2	346	-1.0	366	31182 Biscuits, craquelins et pâtes alimentaires
										3119 Autres aliments
196	195	187	218	205	208	-5.4	195	-7.5	215	312 BOISSONS ET PRODUITS DU TABAC
151	153	144	171	155	157	-2.5	152	1.1	160	31211 Boissons gazeuses et glace
172	179	184	183	173	175	1.0	176	12.7	172	31212 Brasseries
412	414	407	416	381	375	9.3	413	-4.3	399	31213 Vineries
730	736	703	704	776	751	-3.9	733	1.3	731	31214 Distilleries
										3122 Tabac
79	77	78	79	79	82	-2.9	78	-4.6	80	313 USINES DE TEXTILES
393	399	402	415	451	443	-11.3	396	-3.8	423	3131 Fibres, filés et fils
72	71	72	74	67	65	8.1	71	4.4	68	3132 Tissus
										3133 Finissage & revêtement
118	114	110	118	119	115	-1.1	116	-3.8	118	314 USINES DE PRODUITS TEXTILES
65	63	63	64	61	55	10.0	64	17.0	64	31411 Tapis et carpettes
										31491 Sacs en textile et grosse toile
121	117	113	100	81	85	43.7	119	-11.3	90	315 VÊTEMENTS
102	94	93	88	111	106	-9.6	98	-9.6	114	31511 Bas et chaussettes
519	498	481	502	501	507	0.8	508	8.6	521	31519 Usines d'autres tricotage de vêtements
385	400	409	418	487	482	-19.0	392	-3.6	465	31522 Vêtements coupés- cousus pour hommes et garçons
64	64	62	58	59	59	8.8	64	5.5	64	31523 Vêtements coupés- cousus pour femmes et filles
										3159 Accessoires vestimentaires et autres vêtements
93	93	88	93	123	121	-23.4	93	-29.6	118	316 PRODUITS EN CUIR ET PRODUITS ANALOGUES
										3162 Chaussures
3,994	3,671	3,362	3,155	3,993	3,639	0.4	3,832	5.0	3,345	321 PRODUITS EN BOIS
727	676	621	580	672	607	9.6	701	10.5	627	3211 Scieries et préservation du bois
773	758	739	743	723	704	7.3	765	18.7	755	3212 Placages, contreplaqués et produits en bois reconstitué
										3219 Autres produits en bois
2,889	2,845	2,705	2,676	2,579	2,551	11.8	2,867	-1.1	2,558	322 PAPIER
540	538	515	537	504	497	7.7	539	9.0	538	3221 Usines de pâte à papier, de papier et de carton
267	272	265	264	269	279	-1.7	269	5.0	276	32221 Conteneurs en carton
161	160	157	160	191	177	-12.7	161	10.9	174	32222 Sacs en papier & papier couché & traité
25										32229 Autres produits en papier transformé

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Continued

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
323 PRINTING AND RELATED SUPPORT ACTIVITIES										
32311 Printing	738	776	805	939	747	696	4.9	1,514	6.9	9,799
32312 Support Activities for printing	65	72	60	81	62	59	13.3	138	-6.1	778
324 PETROLEUM & COAL PRODUCTS										
32411 Petroleum Refineries	2,461	2,790	2,856	2,863	2,214	2,139	20.6	5,252	59.6	29,862
325 CHEMICAL										
32518 Other Basic Inorganic Chemical	89	119	131	139	76	87	27.9	208	36.8	1,290
32519 Other Basic Organic Chemical	861	963	932	941	817	819	11.4	1,823	17.8	10,860
32521 Resin and Synthetic Rubber	489	469	428	493	460	427	8.0	957	5.6	5,781
32532 Pesticide and Other Agricultural Chemical	46	45	12	4	38	22	50.5	91	-13.9	345
3254 Pharmaceutical and Medicine	514	470	505	485	358	348	39.3	984	5.8	5,053
32551 Paint and Coating	145	142	112	153	140	128	7.1	287	1.9	1,918
32552 Adhesive	40	42	30	43	41	40	1.0	82	2.7	543
32561 Soap and Cleaning Compound	131	129	141	145	150	153	-14.4	260	-13.4	1,806
32562 Toilet Preparation	108	132	94	119	111	108	9.9	241	9.5	1,367
32591 Printing Ink	27	26	27	31	26	26	1.6	53	1.4	335
32599 All Other Chemical Product	301	312	309	331	298	263	9.0	612	11.6	3,781
326 PLASTICS AND RUBBER PRODUCTS										
32612 Plastic Pipe, Pipe Fitting and Unsupported Profile Shape	112	108	100	150	120	112	-5.2	220	-13.2	1,696
32614 Polystyrene Foam Product	20	23	21	26	21	20	5.2	43	-19.3	306
32619 Other Plastic Product	620	600	561	709	624	597	-0.1	1,220	8.2	8,342
32619 Other Rubber Product	182	182	155	200	184	169	3.2	364	3.4	2,275
327 NON-METALLIC MINERAL PRODUCT										
3271 Clay Products and Refractory	43	45	38	50	49	48	-10.6	87	-0.9	636
3272 Glass and Glass Product	168	165	138	204	149	150	11.6	334	7.7	2,218
32731 Cement	55	56	67	114	59	51	0.4	111	2.7	1,278
32732 Ready-Mix Concrete	88	90	101	181	83	66	19.0	178	3.6	1,977
32739 Other Concrete Product	50	51	47	80	61	45	-4.9	101	9.0	1,071
32791 Abrasive Product	24	33	25	33	33	30	-8.3	57	13.7	364
32799 All Other Non-Metallic Mineral Product	70	70	72	102	70	64	5.0	140	-4.3	989
331 PRIMARY METAL										
3311 Iron and Steel Mills and Ferro-alloy	723	796	660	882	917	883	-15.6	1,519	-0.4	10,463
33121 Iron and Steel Pipes and Tubes	214	224	199	242	236	226	-5.1	438	3.2	2,756
3315 Foundries	241	245	202	259	267	255	-6.9	486	3.7	3,083

1 See footnote on page 21.

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - suite

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000	
\$ millions										
756	733	721	780	674	663	11.4	745	11.8	709	323 IMPRESSIONS & ACTIVITES CONNEXES DE SOUTIEN
	25	25	19	25	22	6.0	25	-4.8	23	32311 Impression
										32312 Activités de soutien
1,597	1,505	1,440	1,636	1,545	1,572	-0.5	1,551	30.4	1,588	324 PRODUITS DE PÉTROLE ET DU CHARBON
										32411 Raffineries de pétrole
167	165	169	176	132	133	25.1	166	14.7	161	325 PRODUITS CHIMIQUES
										32518 Autres produits chimiques inorganiques de base
886	873	881	858	699	703	25.4	879	21.9	781	32519 Autres produits chimiques organiques de base
589	576	554	543	518	493	15.3	583	17.7	550	32521 Résines et caoutchouc synthétique
189	204	213	220	204	205	-3.9	197	43.6	194	32532 Pesticides et autres produits chimiques agricoles
1,875	1,701	1,656	1,671	1,547	1,554	15.3	1,788	7.7	1,599	3254 Produits pharmaceuti- ques et médicaments
311	294	283	290	283	269	9.6	302	3.9	288	32551 Peintures et revêtements
70	73	71	71	70	68	3.8	72	2.6	71	32552 Adhésifs
164	139	137	140	173	173	-18.3	141	-20.5	150	32561 Savons et détachants
171	178	183	180	185	203	-10.1	174	-3.9	186	32562 Produits de toilette
67	66	62	56	59	51	20.5	66	13.5	56	32591 Encre d'imprimerie
330	304	290	297	287	288	10.1	317	7.3	295	32599 Tous les autres produits chimiques
280	274	261	252	231	210	25.5	277	-3.3	248	326 PRODUITS EN CAOUTCHOUC ET EN PLASTIQUE
										32612 Tuyaux, raccords de tuyauterie et profilés non renforcés en plastique
28	26	24	28	27	26	1.3	27	-21.2	27	32614 Produits en mousse de polystyrène
831	778	763	781	768	740	6.7	804	14.2	760	32619 Autres produits en plastique
209	203	190	196	190	184	10.0	206	12.6	190	32629 Autres produits en caoutchouc
112	106	102	96	114	113	-3.9	109	-5.9	102	327 PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES
269	259	255	251	269	264	-1.0	264	5.3	254	3271 Produits en argile et produits réfractaires
206	199	188	168	212	211	-4.1	203	6.3	193	3272 Verre et produits en verre
106	105	101	100	88	92	17.0	105	4.4	94	32731 Ciment
77	74	66	64	92	89	-16.0	76	-6.6	76	32732 Béton préparé
119	113	117	120	102	97	16.5	116	32.0	105	32739 Autres produits en béton
137	131	130	130	121	119	11.7	134	18.0	125	32791 Produits abrasifs
										32799 Tous les autres produits minéraux non métalliques
2,158	2,309	2,437	2,419	2,066	2,155	5.8	2,234	6.9	2,224	331 PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX
510	520	554	566	534	529	-3.1	515	28.7	559	3311 Sidérurgie
292	292	292	293	277	266	7.8	292	3.9	275	33121 Tubes et tuyaux en fer et en acier
										3315 Fonderies

¹ Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Concluded

	Shipments - Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annual	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
332 FABRICATED METAL PRODUCT										
3322 Cutlery and Hand Tool	36	40	40	43	36	36	6.7	77	14.6	464
33231 Plate Work and Fabricated Structural Product	320	335	316	396	311	312	4.9	654	15.0	4,532
33241 Power Boiler and Heat Exchanger	67	51	77	78	66	74	-15.7	118	18.2	954
3326 Spring and Wire Product	103	106	87	113	120	108	-8.3	209	6.0	1,358
3328 Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities	204	198	182	226	181	181	11.0	402	10.8	2,402
3329 Other Fabricated Metal Product	204	225	189	234	235	221	-5.7	430	-2.7	2,740
333 MACHINERY										
33311 Agricultural Implement	177	163	145	141	177	143	5.9	340	-2.3	2,139
33341 Ventilation, Heating, Air-Conditioning and Commercial Refrigeration Equip.	166	176	160	204	157	163	7.0	342	0.2	2,123
33399 All Other General-Purpose Machinery	161	169	178	196	183	150	-0.9	330	11.9	2,212
334 COMPUTER & ELECTRONIC PRODUCT										
3341 Computer and Peripheral Equipment	637	540	983	591	409	395	46.4	1,177	34.6	7,087
3342 Communications Equipment	729	966	1,603	1,472	954	976	-12.2	1,695	50.1	16,338
3343 Audio and Video Equipment	20	20	24	27	19	17	10.0	40	6.2	242
335 ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLIANCE & COMPONENT										
33512 Lighting Fixture	65	68	62	91	66	63	3.8	134	11.9	926
33521 Small Electrical Appliance	19	23	22	35	29	23	-19.9	42	-12.0	353
33522 Major Appliance	111	99	102	123	112	108	-4.3	210	4.3	1,413
33591 Battery	14	15	18	20	15	16	-9.0	29	-3.1	215
33592 Communication and Energy Wire and Cable	249	275	380	336	258	255	2.2	524	45.5	3,755
33599 All other Electrical Equipment and Component	62	74	72	68	61	59	13.3	136	-0.0	792
336 TRANSPORTATION EQUIP.										
3361 Motor Vehicle	5,050	5,305	4,828	6,738	6,651	6,129	-19.0	10,355	-0.9	73,016
3363 Motor Vehicle Parts	2,250	2,314	2,199	2,426	2,644	2,512	-11.5	4,564	2.3	31,117
3364 Aerospace Product and Parts	1,113	1,564	1,049	1,387	905	1,138	31.0	2,677	25.5	13,221
3365 Railroad Rolling Stock	219	290	196	257	266	235	1.8	509	-5.0	2,917
3366 Ship and Boat Building	71	65	72	67	105	99	-33.5	136	-14.9	1,123
337 FURNITURE AND RELATED PRODUCT										
3371 Household and Institutional Furniture and Kitchen Cabinet	531	489	468	624	468	409	16.4	1,020	11.9	6,384
3372 Office Furniture	398	462	385	505	366	336	22.4	859	24.2	5,172
339 MISCELLANEOUS										
3391 Medical Equipment and Supplies	108	106	108	125	112	100	0.5	214	-7.7	1,347
3399 Other Miscellaneous	265	261	238	340	316	299	-14.6	526	-16.2	3,953

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - fin

Inventory owned - Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	Average 2001 Moyenne 2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000	
\$ millions										
69	65	64	63	66	61	5.8	67	8.3	65	332 FABRICATION DE PRODUIT MÉTALLIQUES
452	455	465	465	452	438	2.0	454	10.0	476	3322 Coutellerie et outils à main
108	95	93	100	116	121	-14.5	102	2.8	106	33231 Tôles fortes et éléments de charpentes
180	179	177	179	172	159	8.4	179	16.7	174	33241 Chaudières et échangeurs de chaleur
150	155	138	146	121	115	28.8	152	28.5	136	3326 Ressorts et produits en fil métallique
524	506	501	502	526	533	-2.8	515	-13.0	509	3328 Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues
544	550	518	491	462	453	19.6	547	-2.1	471	3329 Autres produits métalliques
339	307	297	310	304	306	5.9	323	2.5	314	333 MACHINES
323	335	320	307	337	329	-1.2	329	-1.2	327	33311 Machines agricoles
1,300	1,355	1,392	1,929	1,135	1,133	17.0	1,328	35.4	1,364	33341 Appareils de chauffage de ventilation, de climatisation et de réfrigération commerciale
3,104	3,026	2,599	3,047	2,668	2,463	19.5	3,065	43.4	2,668	33399 Toutes les autres machines d'usage général
58	58	57	59	48	47	22.3	58	17.7	54	334 PRODUITS INFORMATIQUES ET ÉLECTRONIQUES
156	157	162	161	172	165	-7.5	156	10.3	171	3341 Matériel informatique et périphérique
57	56	54	55	64	64	-11.1	57	3.2	59	3342 Matériel de communication
152	151	138	139	132	131	15.4	152	5.1	139	3343 Matériel audio et vidéo
53	50	51	50	64	60	-17.1	52	1.9	59	335 MATÉRIEL, APPAREILS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES
635	618	594	617	420	401	52.7	627	48.2	491	33512 Appareils d'éclairage
151	155	152	159	136	133	13.8	153	21.3	152	33521 Petits appareils électroménagers
1,771	1,756	1,843	1,896	1,753	1,725	1.4	1,763	23.1	1,841	33522 Gros appareils ménagers
1,736	1,761	1,738	1,892	1,656	1,681	4.8	1,748	9.7	1,711	33591 Batteries et piles
7,261	6,803	7,166	7,248	5,807	5,457	24.9	7,032	22.6	6,360	33592 Fils et câbles électriques et communication
1,777	1,795	1,910	1,930	1,714	1,676	5.4	1,786	18.5	1,882	33599 Tous les autres types de matériel et composants électriques
231	225	218	215	192	183	21.7	228	23.8	198	336 MATÉRIEL DE TRANSPORT
702	717	672	671	651	648	9.3	710	12.5	690	3361 Véhicules automobiles
480	489	473	462	411	391	20.9	484	40.3	461	3363 Pièces pour véhicules
205	200	194	202	198	195	3.1	203	0.2	198	3364 Produits aérospatiaux et de leurs pièces
828	788	767	775	899	859	-8.1	808	1.2	856	3365 Matériel ferroviaire roulant
										3366 Construction de navires et d'embarcations
										337 MEUBLES ET PRODUITS CONNEXES
										3371 Meubles de maison et d'établissement institutionnel et armoires de cuisine
										3372 Meubles de bureau
										339 ACTIVITÉS DIVERSES DE FABRICATION
										3391 Fournitures et matériel médicaux
										3399 Autres activités diverses de fabrication

TABLE 9. Inventories owned by stage of Fabrication
TABLEAU 9. Stocks possédés par stage de fabrication

Period Covered Période	Unadjusted data Chiffres non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted data Chiffres désaisonnalisés			
	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks
	\$ millions							
Feb /Fév 2000	27,323	15,176	18,245	60,744	26,466	14,946	17,974	59,386
Mar /Mars 2000	27,618	15,336	18,388	61,341	26,937	15,205	17,978	60,120
Apr /Avr 2000	27,618	15,373	18,785	61,776	27,159	15,268	18,354	60,781
May /Mai 2000	27,526	15,735	19,035	62,295	27,703	15,508	18,605	61,816
Jun /Juin 2000	27,208	15,585	18,758	61,551	27,842	15,635	18,606	62,083
Jul /Juil 2000	27,820	15,528	18,930	62,278	28,171	15,780	19,081	63,032
Aug /Août 2000	27,983	16,096	19,887	63,166	28,270	16,222	19,156	63,647
Sep /Sept 2000	28,195	16,513	18,958	63,666	28,443	16,472	19,120	64,035
Oct /Oct 2000	28,499	16,856	19,136	64,491	28,538	16,765	19,421	64,724
Nov /Nov 2000	28,941	17,132	19,653	65,727	29,063	16,970	19,738	65,771
Dec /Déc 2000	28,466	16,197	18,991	63,654	28,667	16,420	19,653	64,739
Jan /Janv 2001	29,295	16,031	19,401	64,727	28,947	16,232	19,640	64,820
Feb /Fév 2001	29,545	16,573	20,052	66,170	28,953	16,511	19,870	65,334

¹ see footnote on page 21 - voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
\$ millions										
TOTAL										
Nfld. - T.-N.	151	141	205	188	155	144	-2.5	291	8.3	2,673
P.E.I. - I.-P.-É.	76	76	90	101	69	70	8.4	151	6.7	1,183
N.S. - N.-É.	631	662	712	735	649	572	5.9	1,293	8.6	8,489
N.B. - N.-B.	887	944	976	995	825	777	14.3	1,831	19.7	11,423
Qué.	9,227	9,931	10,429	11,537	9,502	9,306	1.9	19,158	13.8	128,512
Ont.	21,262	22,264	21,440	25,431	23,191	21,944	-3.6	43,526	6.2	286,801
Man.	856	918	880	991	859	824	5.4	1,773	6.5	11,345
Sask.	596	588	571	622	583	535	6.0	1,184	13.9	7,488
Alta. - Alb.	3,334	3,587	3,649	3,731	3,088	3,004	13.6	6,921	18.2	42,582
B.C. - C.-B.	2,735	2,758	2,958	3,064	2,977	2,872	-6.1	5,493	6.1	37,772
311 FOOD - ALIMENTS										
Nfld. - T.-N.	49	45	67	76	50	48	-4.5	93	1.5	1,259
P.E.I. - I.-P.-É.	54	55	65	73	48	49	12.5	110	10.8	854
N.S. - N.-É.	163	145	196	186	149	130	10.7	308	-0.3	2,245
N.B. - N.-B.	95	99	130	111	121	124	-20.7	194	-0.3	1,954
Qué.	1,047	1,069	1,184	1,206	1,042	988	4.2	2,116	9.2	13,526
Ont.	1,832	1,828	2,026	2,100	1,723	1,682	7.5	3,660	4.4	23,166
Man.	207	234	245	247	202	208	7.6	441	13.9	2,812
Sask.	136	151	146	158	137	133	6.6	288	5.3	1,716
Alta. - Alb.	678	720	745	725	613	619	13.6	1,399	15.1	8,445
B.C. - C.-B.	283	276	337	303	267	256	6.7	559	2.3	3,804
312 BEVERAGES & TOBACCO PRODUCTS - BOISSONS & PRODUITS DU TABAC										
N.S. - N.-É.	14	12	18	15	13	10	12.3	26	1.8	194
Qué.	281	218	327	303	258	202	8.5	499	-0.2	3,671
Ont.	450	398	497	517	408	365	9.7	848	1.1	5,918
Sask.	6	6	8	7	5	5	12.1	12	2.9	91
B.C. - C.-B.	62	54	76	69	71	59	-10.6	116	0.4	1,011
313 TEXTILE MILLS - USINES DE TEXTILES										
Qué.	179	184	167	204	192	187	-4.2	363	-4.4	2,412
Ont.	79	78	80	98	85	88	-8.7	157	-3.2	1,080
314 TEXTILE PROD. MILLS - USINES DE PRODUITS TEXTILES										
Qué.	84	81	88	107	83	72	6.9	166	9.3	1,134
Ont.	84	86	86	96	94	86	-5.5	170	2.2	1,144
Alta. - Alb.	2	2	2	4	2	3	-9.7	5	-9.7	37
B.C. - C.-B.	10	12	10	13	13	13	-13.7	22	8.1	160
315 CLOTHING - VÊTEMENTS										
Qué.	385	311	252	383	391	300	0.6	695	-0.9	4,477
Ont.	152	121	133	202	153	133	-4.7	273	0.8	1,948
Man.	25	24	25	40	25	25	-0.9	50	2.0	372
Sask.	2	2	2	3	2	2	22.3	4	15.3	23
Alta. - Alb.	8	7	7	11	8	7	-1.3	15	-12.8	107
B.C. - C.-B.	27	26	26	32	27	26	0.7	53	0.6	353
316 LEATHER AND ALLIED PRODUCTS - CUIR ET EN PRODUITS ANALOGUES										
Qué.	31	34	36	52	29	29	11.6	65	1.3	500
Ont.	16	16	15	20	23	21	-26.0	33	-27.3	243
321 WOOD PRODUCTS - PRODUITS EN BOIS										
N.S. - N.-É.	29	32	29	40	39	35	-17.4	61	-2.5	473
Qué.	496	488	405	574	572	527	-10.4	984	-1.4	6,806
Ont.	374	389	345	445	442	415	-11.0	763	1.9	5,355
Man.	54	54	47	74	33	37	53.2	107	35.6	646
Sask.	23	19	22	27	28	27	-23.1	42	-12.1	334
Alta. - Alb.	166	154	137	173	195	189	-16.8	320	-13.4	2,220
B.C. - C.-B.	808	839	818	903	1,001	974	-16.6	1,647	-2.0	11,566

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
322 PAPER - PAPIER										
N.S. - N.-É.	87	95	99	88	78	68	24.9	182	23.1	1,065
Qué.	962	1,011	981	1,039	901	858	12.1	1,972	13.3	11,964
Ont.	875	945	825	984	857	849	6.6	1,820	13.5	11,058
Alta. - Alb.	115	146	137	154	153	131	-8.2	261	20.9	1,841
B.C. - C.-B.	504	521	544	557	535	521	-2.8	1,026	24.0	6,730
323 PRINTING - IMPRESSIONS										
Qué.	242	249	288	334	254	233	0.9	491	8.6	3,363
Ont.	401	425	417	495	399	381	6.0	827	4.2	5,159
Man.	34	31	33	41	34	29	1.4	64	3.2	424
Sask.	8	9	7	9	8	8	-0.1	16	7.5	110
Alta. - Alb.	46	51	49	56	45	42	11.5	97	5.0	597
B.C. - C.-B.	51	59	59	70	58	52	-0.5	110	8.5	771
324 PETROLEUM & COAL PROD. - PROD. DU PÉTROLE ET DU CHARBON										
Qué.	528	621	660	684	516	534	9.4	1,148	73.3	7,236
Ont.	801	944	958	1,016	765	740	16.0	1,745	46.2	10,595
Alta. - Alb.	626	697	734	735	566	528	20.9	1,323	59.1	7,906
B.C. - C.-B.	63	69	64	65	61	64	5.9	132	1.6	768
325 CHEMICALS - PRODUITS CHIMIQUES										
Qué.	603	594	574	613	524	513	15.4	1,197	7.3	7,120
Ont.	1,478	1,555	1,462	1,623	1,456	1,381	6.9	3,033	7.6	18,632
Man.	55	64	47	41	49	40	32.9	119	11.5	566
Sask.	62	57	34	32	48	36	40.1	118	9.6	589
Alta. - Alb.	590	632	604	604	492	469	27.1	1,222	11.3	7,074
B.C. - C.-B.	82	74	74	77	67	68	15.8	156	4.2	926
326 PLASTICS & RUBBER PROD. - PROD. EN CAOUTCHOUC ET EN PLASTIQUE										
N.S. - N.-É.	74	85	77	93	82	70	5.3	159	31.0	1,030
Qué.	351	341	307	380	329	316	7.3	692	4.7	4,480
Ont.	981	981	867	1,080	997	944	1.1	1,962	5.5	12,455
Man.	36	36	36	38	37	32	4.9	72	-0.8	449
Sask.	7	7	6	8	6	5	23.5	14	17.4	86
Alta. - Alb.	92	74	70	92	96	93	-12.4	166	32.6	1,328
B.C. - C.-B.	78	79	72	90	77	74	4.3	157	12.8	1,065
327 NON-METALLIC MINERAL - MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES										
N.S. - N.-É.	8	7	8	12	8	7	1.1	15	-3.3	166
Qué.	129	113	130	205	114	103	11.4	243	4.8	2,335
Ont.	301	311	287	467	305	276	5.3	612	4.8	4,946
Sask.	4	4	4	7	5	4	-12.2	8	-13.2	125
Alta. - Alb.	61	74	64	94	69	69	-2.1	135	-10.9	1,137
B.C. - C.-B.	67	70	65	90	74	66	-2.2	137	0.0	1,075

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Continued
TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - suite

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
331 PRIMARY METAL - PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAUX										
Qué.	882	1,001	980	950	966	955	-2.0	1,883	7.9	11,802
Ont.	1,124	1,206	963	1,306	1,342	1,271	-10.8	2,331	2.4	15,541
Alta. - Alb.	86	101	94	101	83	91	7.7	187	13.2	1,035
332 FABRICATED METAL PROD. FABRICATIONS DE PRODUITS MÉTALLIQUES										
Nfld. - T.-N.	4	3	5	7	8	11	-60.8	8	-14.2	109
P.E.I. - Î.-P.-É.	1	1	2	3	1	2	-35.6	2	-5.7	30
N.S. - N.-É.	15	14	14	16	16	14	-5.9	29	2.1	213
N.B. - N.-B.	21	20	22	24	25	22	-13.6	41	16.5	303
Qué.	378	404	364	514	394	369	2.4	781	6.6	5,398
Ont.	1,221	1,241	1,115	1,387	1,199	1,191	3.0	2,463	6.6	15,799
Man.	56	50	45	65	58	52	-5.1	105	6.6	758
Sask.	26	28	27	34	30	30	-10.2	54	13.8	443
Alta. - Alb.	219	217	211	241	190	187	15.5	436	16.4	2,472
B.C. - C.-B.	120	121	120	138	124	128	-4.1	241	13.7	1,701
333 MACHINERY - MACHINES										
Qué.	353	313	464	396	375	363	-9.7	666	5.1	4,732
Ont.	1,052	1,015	1,077	1,120	1,139	1,013	-4.0	2,067	5.0	13,877
Man.	72	84	74	70	89	76	-5.3	156	-1.8	1,032
Sask.	53	44	33	35	41	38	22.7	97	17.1	528
Alta. - Alb.	227	331	309	260	192	194	44.4	557	29.1	2,727
B.C. - C.-B.	139	120	168	151	127	123	3.9	259	9.4	1,773
334 COMPUTER & ELECTRONIC PROD. - PRODUITS INFORMATIQUES ET ÉLECTRONIQUES										
Qué.	697	962	1,442	1,409	985	865	-10.3	1,658	49.1	15,068
Ont.	1,236	1,269	1,964	1,611	1,128	1,174	8.8	2,504	33.7	17,760
Sask.	7	9	8	7	7	4	45.4	17	43.6	90
Alta. - Alb.	182	146	254	219	156	172	0.1	328	9.7	2,628
B.C. - C.-B.	108	109	160	141	95	97	13.5	217	26.6	1,473
335 ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLIANCE & COMPONENT - MATÉRIEL, APPAREILS ET COMPOSANTS ÉLECTRIQUES										
Qué.	213	219	210	256	195	195	10.6	432	9.4	2,738
Ont.	496	531	641	621	545	529	-4.4	1,026	15.7	7,080
Man.	20	16	27	21	18	14	14.8	36	31.0	241
Sask.	41	36	62	63	45	26	7.8	77	53.9	677
Alta. - Alb.	22	27	22	22	21	23	11.9	49	28.6	265
B.C. - C.-B.	47	48	50	58	41	35	24.9	95	23.7	576
336 TRANSPORTATION EQUIP. - MATÉRIEL DE TRANSPORT										
N.S. - N.-É.	50	54	67	57	62	57	-12.3	104	-19.0	704
Qué.	1,055	1,391	1,261	1,491	1,063	1,409	-1.0	2,446	19.1	15,202
Ont.	7,560	8,160	7,015	9,353	9,408	8,747	-13.4	15,720	0.7	105,476
Man.	112	127	110	133	115	116	3.8	239	-8.0	1,488
Sask.	24	24	20	21	24	24	2.7	49	5.4	287
Alta. - Alb.	60	57	57	59	57	48	11.4	117	27.2	710
B.C. - C.-B.	99	97	115	94	151	139	-32.4	196	-12.2	1,603

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Concluded
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - fin

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Feb 2001 Fév 2001	Jan 2001 Janv 2001	Dec 2000 Déc 2000	Nov 2000 Nov 2000	Feb 2000 Fév 2000	Jan 2000 Janv 2000	% Change from 2000 Var. en % de 2000	2001	% Change from 1999 Var. en % de 1999	2000
	\$ millions									
337 FURNITURE & RELATED PROD. - MEUBLES ET DE PROD. CONNEXES										
Qué.	224	219	209	279	208	190	11.4	443	12.4	2,935
Ont.	578	613	527	700	511	449	24.0	1,190	19.2	7,177
Man.	50	48	44	62	45	41	14.5	99	13.5	574
Sask.	6	6	6	7	5	6	17.5	13	19.8	76
Alta. - Alb.	71	73	68	87	70	62	9.1	144	10.4	896
B.C. - C.-B.	39	36	37	43	36	34	5.8	74	6.7	469
339 MISCELLANEOUS - ACTIVITÉS DIVERSES DE FABRICATION										
Nfld. - T.-N.	1	2	1	2	2	1	-11.8	3	59.7	19
Qué.	108	110	102	158	113	99	2.6	218	-15.1	1,613
Ont.	169	153	140	190	213	208	-23.5	322	-22.7	2,393
Man.	6	10	11	16	17	13	-45.3	16	6.7	170
Sask.	3	3	3	4	3	3	1.4	6	10.8	41
Alta. - Alb.	30	34	31	35	27	31	9.6	64	6.3	370
B.C. - C.-B.	40	39	42	42	38	30	14.5	79	14.7	495

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

FOOTNOTES

Tables 1 to 7

For a few series, where a seasonal pattern could not be reliably identified, the raw data is shown if it exists and is not confidential or unreliable.

(*) Trend. A seasonally adjusted series may contain the effects of irregular influences and special circumstances and these can mask the trend. The **short term trend** shows the underlying direction in seasonally adjusted series by averaging across months, thus smoothing out the effects of irregular influences. The result is a more stable series. The trend for the last month may be, subject to significant revision as values in future months are included in the averaging process.

Table 4 & 8

(1) For this industry, "production" is used instead of shipments.

Table 9

Goods in process inventories are published on an owned basis.

For goods in process owned data, please refer to CANSIM matrices 15008 and 15009; total inventory owned information can be found in matrices 15012 and 15013.

Table 10

(1) For particular major groups where there are no manufacturing establishments, provincial data will not be shown. The same holds true for major groups which are too small or where data are considered confidential or unreliable.

NOTES

Tableaux 1 à 7

Pour quelques séries où on n'a pas identifié la saisonnalité de façon fiable, les données brutes sont publiées si elles existent et ne sont pas confidentielles ou si elles sont fiables.

(*) Tendence. Une série désaisonnalisée peut montrer encore les effets d'irrégularités et de circonstances spéciales ; et cela peut masquer la tendance. La **tendance à court terme** montre la direction prise dans une série désaisonnalisée en affectant une moyenne à travers les mois de sorte que ces mouvements irréguliers soient aplanis. Le résultat est une série plus stable. La tendance pour le dernier mois apparaît sous réserve de rectification, car les valeurs des mois à venir sont incluses dans le calcul de la moyenne.

Tableau 4 & 8

(1) Pour cette industrie, la "production" est utilisée au lieu des livraisons.

Tableau 9

La valeur des stocks des produits en cours est publiée sur une base "possédée".

Pour des données sur les produits en cours possédés, veuillez consulter les matrices CANSIM 15008 et 15009; les données sur le total des stocks possédés sont disponibles dans les matrices 15012 et 15013.

Tableau 10

(1) Pour certains grands groupes, les données provinciales peuvent ne pas être présentes lorsqu'il n'y a pas d'établissement manufacturier ou du fait que les données peuvent être confidentielles/infimes/non fiables.

APPENDIX

CONCEPTS AND DEFINITIONS

The Monthly Survey of Manufacturing (MSM) publishes statistical series for manufactures - shipments, inventories, unfilled orders and new orders. The values of these characteristics represent monthly estimates of the more complete Annual Survey of Manufactures (ASM) data.

Data collected from the Monthly Survey of Manufacturing are now classified according to the 1997 North American Industry Classification System (NAICS), which replaces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC). Reference year 2000 is the last year for which data are released on a SIC basis.

The MSM has adopted the NAICS for its 2001 reference year (which contains over two hundred manufacturing industries), while previous years' data have been recalculated to the new classification system back to 1992. Seasonally adjusted series are available for the main aggregates.

1. Shipments

Shipments are defined as the value of goods manufactured by establishments that have been shipped to a customer. Shipments exclude any wholesaling activity, and any revenues from the rental of equipment or the sale of electricity. Note that in practice, some respondents report financial transactions rather than payments for work done. Shipments are available by 6-digit NAICS, broken down by province.

For the Aircraft and Parts and Shipbuilding industries, the value of production is used instead of shipments. This value is calculated by adjusting monthly shipments by the monthly change in goods in process and finished product inventories. Raw materials are not included in the calculation since production tries to measure "work done" during the month. This is done in order to reduce distortions caused by the shipment of high value items as completed sales.

ANNEXE

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

L'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (EMIM) produit des séries statistiques sur l'activité manufacturière — livraisons, stocks, commandes en carnet et nouvelles commandes. Chacune des valeurs associées à ces composantes représentent une projection mensuelle des données de l'Enquête annuelle des manufactures (EAM). Cette dernière recueille les données auprès de l'ensemble de l'industrie manufacturière canadienne.

Les données recueillies dans le cadre de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (EMIM) sont maintenant classées d'après le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 1997, qui remplace la Classification type des industries (CTI) de 1980. L'année de référence 2000 est la dernière pour laquelle des données sont publiées sur la base de la CTI.

L'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières a adopté le SCIAN pour l'année de référence 2001, qui répertorie plus de deux cents industries manufacturières, tandis que les données relatives aux années précédentes ont été recalculées d'après le nouveau système de classification, en remontant jusqu'à 1992. Des séries désaisonnalisées sont disponibles pour les principaux agrégats.

1. Livraisons

Les livraisons sont définies comme étant la valeur des produits fabriqués par les établissements qui ont été livrés à des clients. Elles n'incluent aucune activité de commerce de gros et aucune recette provenant de la location de matériel ou de la vente d'électricité. Dans la pratique, certains répondants déclarent les transactions financières plutôt que les paiements ayant trait au travail fait. Les livraisons, pour le Canada et les provinces, sont disponibles selon le SCIAN, au niveau de détails des six chiffres.

Dans le cas des industries des aéronefs et des pièces d'aéronef et de la construction navale, on se fonde sur la valeur de la production plutôt que sur celle des livraisons. Pour déterminer cette valeur, on ajuste la valeur mensuelle des livraisons en fonction de la variation mensuelle des stocks détenus pour les produits en cours et les produits finis). Ce calcul ne tient pas compte des matières premières, car les chiffres de production visent à mesurer le « travail fait » durant le mois. On cherche ainsi à réduire la distorsion causée par la livraison de produits d'une grande valeur comme lors d'une vente complétée.

2. Inventories

Measurement of component values of inventory is important for economic studies as well as for derivation of production values. Respondents are asked to report their book values (at cost), of raw materials, any goods in process, and finished product inventories separately. In some cases, respondents estimate a total inventory figure, which is allocated on the basis of proportions reported on the ASM. Inventory levels are calculated on a Canada-wide basis, not by province.

3. Orders

a) Unfilled Orders

Unfilled orders represent a backlog or stock of orders that will generate future shipments assuming that they are not cancelled. As with inventories, unfilled orders and new orders levels are calculated on a Canada-wide basis, not by province.

The MSM produces estimates for unfilled orders for all industries except for those industries where orders are customarily filled from stocks on hand and order books are not generally maintained. In the case of the aircraft companies, options to purchase are not treated as orders until they are entered into the accounting system.

b) New Orders

New orders represent current demand for manufactured products. Estimates of new orders are derived from shipments and unfilled orders data. All shipments within a month result from either an order received during the month or at some earlier time. New orders can be calculated as the sum of shipments adjusted for the monthly change in unfilled orders.

2. Stocks

Il est important de mesurer la valeur des composantes des stocks et ce, aussi bien pour les études économiques que pour le calcul de la valeur de la production économique. On demande aux répondants de déclarer la valeur comptable (au prix coûtant) de leurs matières premières, de leurs produits en cours et de leurs produits finis séparément. Dans certains cas, les répondants estiment la valeur totale de leurs stocks, que l'on répartit ensuite en fonction des pourcentages déclarés dans le cadre de l'EAM. Les niveaux des stocks sont calculés pour l'ensemble du Canada et non par province.

3. Commandes

a) Commandes en carnet

Les commandes en carnet sont une réserve de commandes qui généreront les livraisons futures, à la condition qu'elles ne soient pas annulées. À l'instar des stocks, les commandes en carnet et les nouvelles commandes sont estimées pour l'ensemble du Canada et non par province.

L'EMIM produit des estimations relativement aux commandes en carnet pour toutes les industries à l'exception de celles où les commandes sont habituellement livrées à partir des stocks détenus et où l'on ne tient pas, par conséquent, de carnet de commande.

b) Nouvelles commandes

Les nouvelles commandes représentent la demande courante pour les produits manufacturés. Les estimations portant sur les nouvelles commandes sont établies à partir des données sur les livraisons et les commandes en carnet. Toutes les livraisons effectuées au cours d'un mois donné résultent d'une commande reçue ce mois-là ou avant. Ainsi, la valeur des nouvelles commandes s'obtient en additionnant les livraisons au cours d'un mois donné avec la différence entre les commandes en carnet pour ce mois et les commandes en carnet pour le mois précédent.

SURVEY DESIGN AND METHODOLOGY

Beginning with the August 1999 reference month, the Monthly Survey of Manufacturing (MSM) has undergone an extensive redesign.

Concept Review

It was decided that before any redesign work could begin the basic concepts and definitions of the program would be confirmed.

This was done in two ways: First, a review of user requirements was initiated. This involved revisiting an internal report to ensure that the user requirements from that exercise were being satisfied. As well, another round of internal review with the major users in the National Accounts was undertaken. This was to specifically focus on any data gaps that could be identified.

Secondly, with these gaps or requirements in hand, a survey was conducted in order to ascertain respondent's ability to report existing and new data. The study was also to confirm that respondents understood the definitions, which were being asked by survey analysts.

The result of the concept review was a reduction of the number of questions for the survey from sixteen to seven. Most of the questions that were dropped had to do with the reporting of shipments for work that was partially completed.

Methodology

The new sample design incorporates the 1997 North American Industrial Classification Standard (NAICS) and gives a much higher profile to provincial estimates. Stratification is done by province with equal quality requirements for each province. Large size units are selected with certainty and small units are selected with a probability based on the desired quality of the estimate within a cell.

The opportunity was also taken at this time to allow for the introduction of sample rotation into the survey design. Most of the smaller companies who are asked to participate in the survey will do so only for a set period.

The estimation system generates estimates using the NAICS. The estimates will also continue to be reconciled to the ASM. Provincial estimates for all variables will be produced. A measure of quality (CV) will also be produced.

CONCEPTION DE L'ENQUÊTE ET MÉTHODOLOGIE

L'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (EMIM) a fait l'objet d'un vaste remaniement à compter du mois de référence août 1999.

L'analyse conceptuelle

Il a été décidé qu'avant d'entreprendre tout travail de remaniement, les concepts et les définitions de base du programme seraient vérifiés.

Cela a été fait de deux façons : premièrement, une analyse des exigences des utilisateurs a été amorcée. À cet effet, un rapport interne a été réexaminé pour s'assurer qu'on avait satisfait aux exigences des utilisateurs au cours de cet exercice. De plus, une analyse auprès des principaux utilisateurs des comptes nationaux a été entreprise. Cette analyse avait principalement pour objet de repérer toute faille présente dans les données.

Deuxièmement, avec en mains l'information sur ces failles et exigences, une étude des répondants de l'enquête a été menée pour vérifier leur capacité de fournir des données existantes et nouvelles. L'étude avait également pour objet de vérifier si les définitions utilisées par les analystes de l'enquête correspondaient à celles utilisées par les répondants.

Cet exercice a entraîné une réduction du nombre de questions de l'enquête, soit de seize à sept. La plupart des questions abandonnées portaient sur les livraisons à l'égard de travaux partiellement exécutés (travaux en cours).

Méthodologie

La nouvelle conception de l'échantillon tient compte du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 1997 et accorde une importance beaucoup plus grande aux données provinciales. La stratification est effectuée par province avec des exigences égales en matière de qualité pour chaque province. Les grandes unités sont sélectionnées avec certitude, alors que les petites unités le sont selon une probabilité fondée sur la qualité souhaitée de l'estimation pour chaque cellule.

On a également profité de l'occasion pour introduire le renouvellement de l'échantillon pour la première fois dans le plan d'enquête. La plupart des plus petites compagnies à qui on demande de participer à l'enquête ne le font que pour un temps limité.

La technique d'estimation permet à l'enquête de produire des estimations à partir du SCIAN. Les séries continueront également à faire l'objet d'un rapprochement avec l'EAM. Des estimations provinciales seront produites pour toutes les variables. Une mesure de la qualité (CV) sera également produite.

Components of the Redesigned Survey

Target Population and Sampling Frame

Statistics Canada's business register provides the sampling frame for the MSM. The target population for the MSM consists of all statistical establishments on the business register that are classified to the manufacturing sector (by NAICS). The sampling frame for the MSM is determined from the target population after subtracting establishments that represent the bottom 2% of the total manufacturing shipments estimate for each province. These establishments were excluded from the frame so that the sample size could be reduced without significantly affecting quality.

The Sample

The MSM sample is a representative sample comprised of approximately 11,000 establishments.

Prior to selection, the sampling frame is subdivided into industry-province cells. For the most part, NAICS codes were used. Depending upon the number of establishments within each cell, further subdivisions were made to group similar sized establishments' together (called stratum). An establishment's size was based on its most recently available annual shipments or sales value.

Each industry by province cell has a 'take-all' stratum composed of establishments sampled each month with certainty. This 'take-all' stratum is composed of establishments that are the largest statistical enterprises, and have the largest impact on estimates within a particular industry by province cell. These large statistical enterprises are found in the top 45% of the national manufacturing shipment estimates.

The initial sample was selected in late 1998 and has been refreshed each month by including a sample of population births.

Data Collection

Data collection, data capture, preliminary edit and follow-up of non-respondents are all performed in Statistics Canada regional offices. Sampled establishments are contacted by mail, or telephone according to the preference of the respondent. Data capture and preliminary editing are performed simultaneously to ensure the validity of the data.

In some cases, combined reports are received from enterprises or companies with more than one establishment in the sample where respondents prefer not to provide individual establishment reports. Businesses, which do not report or whose reports contain errors, are followed up immediately.

Volets de l'enquête remaniée

Population cible et base de sondage

Le Registre des entreprises de Statistique Canada a fourni la base de sondage pour l'EMIM. La population cible de l'EMIM comprend tous les établissements statistiques figurant au Registre des entreprises qui sont classés dans le secteur manufacturier (le SCIAN). La base de sondage de l'EMIM est déterminée à partir de la population cible, après avoir enlevé les établissements faisant partie de la tranche inférieure de 2% de l'estimation totale des livraisons manufacturières pour chaque province. Ces établissements ont été exclus de la base afin de réduire la taille de l'échantillon sans influencer significativement sur la qualité.

L'échantillon

L'échantillon de l'EMIM est un échantillon représentatif formé de quelque 11 000 établissements.

Avant la sélection, la base de sondage est subdivisée en cellules industrie-province. On a surtout utilisé les codes du SCIAN. Selon le nombre d'établissements dans chaque cellule, on a regroupé au sein d'autres subdivisions (appelées strates) les établissements de taille similaire. Pour déterminer la taille d'un établissement, on s'est basé sur les chiffres les plus récents disponibles quant à la valeur annuelle des livraisons ou des ventes.

Chaque cellule industrie-province a une strate à tirage complet formée des établissements échantillonnés chaque mois avec certitude. Cette strate comprend les plus grandes entreprises statistiques, c'est-à-dire celles qui ont le plus d'impact sur les estimations d'une cellule industrie-province particulière. Ces grandes entreprises statistiques font partie de la tranche supérieure de 45% de l'estimation nationale des livraisons manufacturières.

L'échantillon initial a été prélevé vers la fin de 1998 et a été rafraîchi chaque mois par l'introduction d'un échantillon de nouvelles unités de population.

Collecte des données

La collecte des données, la saisie des données, la vérification préliminaire et le suivi auprès des non-répondants sont effectués par les sept bureaux régionaux de Statistique Canada. On communique avec les établissements échantillonnés par la poste ou par téléphone, selon ce qu'ils préfèrent. La saisie des données et la vérification préliminaire sont effectuées en même temps afin de garantir la validité des données.

Dans certains cas, on reçoit des rapports globaux des entreprises ou compagnies qui comptent plus d'un établissement au sein de l'échantillon et où les répondants préfèrent ne pas produire un rapport distinct pour chaque établissement. On fait immédiatement le suivi auprès des entreprises qui n'ont pas répondu ou dont les données contiennent des erreurs.

DATA QUALITY

Statistical Edit and Imputation

Data are analyzed within each industry-province cell. Extreme values are listed for inspection by the magnitude of the deviation from average behavior. Respondents are contacted to verify extreme values. Records that fail statistical edits are considered outliers and are not used for imputation.

Values are imputed for the non-responses, for establishments that do not report or only partially complete the survey form. A number of imputation methods are used depending on the variable requiring treatment. Methods include using industry-province cell trends, historical responses, or reference to the ASM. Following imputation, the MSM staff performs a final verification of the responses that have been imputed.

Revisions

In conjunction with preliminary estimates for the current month, estimates for the previous three months are revised to account for any late returns. Data are revised when late responses are received or if an incorrect response was reported earlier.

Estimation

Estimates are calculated by multiplying an estimation weight to an establishment's reported responses. The estimation weight is the inverse of the sampled establishment's probability of selection. Take all units are self-representative.

Benchmarking

The MSM is periodically benchmarked to the most recent results of the Annual Survey of Manufacturers (approximately eighteen months after the end of the reference year). Benchmarking is a process designed to calibrate the monthly estimates to the level of the more complete Annual Survey of Manufacturers. The result is that the two surveys have consistent totals at the aggregated level. The MSM estimates were benchmarked to the 1998 ASM with the release of the January 2001 reference month.

QUALITÉ DES DONNÉES

Vérification statistique et imputation

Les données sont analysées à l'intérieur de chaque cellule industrie-province. Les valeurs extrêmes sont inscrites sur une liste, pour qu'on puisse en faire un contrôle en fonction de l'ampleur de l'écart par rapport à la moyenne. On communique avec les répondants afin de vérifier les valeurs extrêmes. Les enregistrements qui sont rejetés à la vérification statistique sont considérés comme des valeurs aberrantes et ne servent pas au calcul des valeurs d'imputation.

Des valeurs d'imputation sont attribuées aux cas de non-réponse, pour les établissements qui n'ont pas répondu ou qui n'ont répondu que partiellement au questionnaire d'enquête. Diverses méthodes d'imputation (tendances des cellules industrie-province, réponses antérieures, EAM, etc.) sont employées selon la variable exigeant le traitement. Après l'imputation, le personnel de l'EMIM effectue une vérification finale des réponses qui ont été imputées.

Révisions

Parallèlement à l'élaboration des estimations préliminaires du mois courant, les estimations des trois mois précédents sont révisées pour tenir compte des réponses tardives. Les données sont révisées lorsqu'on reçoit des réponses tardives ou lorsqu'on a reçu antérieurement des réponses erronées.

Estimation

Pour établir les estimations, on applique un poids aux réponses des établissements. Ce poids est égal à l'inverse de la probabilité de sélection des établissements échantillonnés. Les unités à tirage complet s'autoreprésentent.

Étalonnage

Les données de l'EMIM font périodiquement l'objet d'un étalonnage en fonction des plus récents résultats de l'Enquête annuelle des manufactures (environ dix-huit mois après la fin de l'année de référence). L'étalonnage est une opération qui consiste à ajuster les estimations mensuelles au niveau des données de la plus complète Enquête annuelle des manufactures. Le résultat présente pour les deux enquêtes des totaux compatible au niveau agrégé. Les estimations de l'EMIM ont été étalonnées en fonction de celles de l'EAM de 1998 à l'occasion de la publication des données du mois de référence janvier 2001.

Sampling and Non-sampling Errors

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of different kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

1. Sampling Errors

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, inference is made about the entire population covered by the survey based on data obtained from only a part of the population. The results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

2. Non-sampling Errors

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

a) Coverage error: This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

b) Data response error: This error may be due to questionnaire design, the characteristics of a question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions or definitional problems.

c) Non-response error: Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, and others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available.

Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

1. Erreurs d'échantillonnage

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement. Les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

2. Erreurs non liées à l'échantillonnage

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

a) Erreur de couverture. L'erreur peut résulter d'un listage incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.

b) La réponse. Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions ou à des problèmes d'ordre sémantique.

c) La non-réponse. Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent.

The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

d) Processing error: These errors may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, and tabulation, etc. Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of the results.

Measures have been undertaken to minimize the non-sampling errors. For example, units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used. Questionnaires have been carefully designed to minimize different interpretations. As well, detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing and every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

Measures of Sampling and Non-sampling Errors

1. Sampling Error Measures

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it would be expected that the sample estimates would differ from each other.

The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the expected value. The expected value can also be expressed as the value that would be obtained if a census enumeration were taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be precise if it is near the expected value.

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The variance of an estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the standard error, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (i.e. dollars).

On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

d) Le traitement. L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement (codage, entrée, vérification, pondération, totalisation, etc.). Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs.

Des mesures ont été prises afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision au moyen des listes les plus à jour. Les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles. De plus, les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés et on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

1. Évaluation de l'erreur d'échantillonnage

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre.

On nomme valeur probable l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite précise lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. La variance d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de calculer d'autres mesures de précision. Par exemple, l'erreur-type, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment).

The standard error is a measure of precision in absolute terms. The coefficient of variation, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes, one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate by using the coefficient of variation.

In this publication, the coefficient of variation is used to measure the sampling error of the estimates. However, since the coefficient of variation published for this survey is calculated from the responses of individual units, it also measures some non-sampling error.

The formula used to calculate the published coefficients of variation (CV) in Table 1 is :

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

where X denotes the estimate and S(X) denotes the standard error of X.

In this publication, the coefficient of variation is expressed as a percentage.

Confidence intervals can be constructed around the estimate using the estimate and the coefficient of variation. Thus, for our sample, it is possible to state with a given level of confidence that the expected value will fall within the confidence interval constructed around the estimate. For example, if an estimate of \$12,000,000 has a coefficient of variation of 10%, the standard error will be \$1,200,000 or the estimate multiplied by the coefficient of variation. It can then be stated with 68% confidence that the expected value will fall within the interval whose length equals the standard deviation about the estimate, i.e., between \$10,800,000 and \$13,200,000. Alternatively, it can be stated with 95% confidence that the expected value will fall within the interval whose length equals two standard deviations about the estimate, i.e., between \$9,600,000 and \$14,400,000.

Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le coefficient de variation, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

Dans cette publication, on utilise le coefficient de variation pour évaluer l'erreur d'échantillonnage des estimations. Cependant, puisque le coefficient de variation publié pour cette enquête est calculé à partir des réponses des unités, il mesure aussi une certaine erreur non liée à l'échantillonnage.

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation (CV) du tableau 1 :

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

où X est l'estimation et S(X) est l'écart-type de X.

Le coefficient de variation est exprimé en pourcentage dans cette publication.

L'estimation et le coefficient de variation nous permettent de construire des intervalles de confiance autour de l'estimation. Ainsi, pour notre échantillon, on peut affirmer qu'avec un niveau de confiance donné, la valeur probable est comprise dans l'intervalle de confiance construit autour de l'estimation. Par exemple, si le coefficient de variation d'une estimation de 12 000 000 \$ est égal à 10 %, l'écart-type sera de 1 200 000 \$, soit l'estimation multipliée par le coefficient de variation. Alors, on peut affirmer avec un niveau de confiance de 68 % que la valeur probable sera contenue dans l'intervalle d'une longueur égale à un écart-type autour de l'estimation, soit entre 10 800 000 \$ et 13 200 000 \$. Ou encore, on peut affirmer avec une confiance de 95 % que la valeur probable sera contenue dans l'intervalle d'une longueur de deux écart-types autour de l'estimation, soit entre 9 600 000 \$ et 14 400 000 \$.

The table below contains the national level CVs, expressed as a percentage, for all manufacturing for the MSM characteristics. For CVs at other aggregate levels, contact Craig Kuntz of the Monthly Survey of Manufacturing at (613) 951-7092 or by e-mail at kuncrai@statcan.ca.

Le tableau qui suit indique, pour l'ensemble du secteur manufacturier, les coefficients de variation nationaux, exprimé en pourcentage, des éléments de l'EMIM. Pour les CV à d'autres niveaux d'agrégation, veuillez communiquer avec Craig Kuntz, de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, au 951-7092 kuncrai@statcan.ca.

National Level CVs by Characteristic					
MONTH	Shipments	Raw Materials Inventories	Goods in Process Inventories	Finished Product Inventories	Unfilled Orders
MOIS	Livraisons	Stocks de matières premières	Stocks de produits en cours	Stocks de produits finis	Commandes en carnets
	%	%	%	%	%
February / février 2000	0.66	0.98	0.88	1.26	1.30
March / mars 2000	0.63	0.99	0.91	1.24	1.23
April / avril 2000	0.67	0.96	0.90	1.25	1.30
May / mai 2000	0.67	1.00	0.87	1.21	1.28
June / juin 2000	0.62	1.03	0.88	1.22	1.26
July / juillet 2000	0.64	1.04	0.89	1.20	1.31
August / août 2000	0.63	1.06	0.90	1.28	1.45
September / septembre 2000	0.62	1.15	0.86	1.28	1.55
October / octobre 2000	0.61	1.17	0.86	1.32	1.57
November / novembre 2000	0.62	1.16	0.95	1.36	1.75
December / décembre 2000	0.61	1.18	0.99	1.41	1.70
January / janvier 2001	0.68	1.13	1.07	1.38	1.66
February / février 2001	0.67	1.10	1.11	1.27	1.34

2. Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is accurate if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the bias. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

Three sources of non-sampling error in the MSM are non-response error, imputation error and the error due to editing. To assist users in evaluating these errors, weighted rates that are related to these three types of error are given in Table 2. The following is an example of what is meant by a weighted rate. A cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the weighted response rate would be 80%.

2. Évaluation de l'erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite précise si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le biais. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites auparavant. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

On distingue trois types d'erreur non liée à l'échantillonnage dans l'EMIM : l'erreur due à la non-réponse, l'erreur d'imputation et l'erreur due à la vérification. Afin d'aider l'utilisateur à évaluer ces trois types d'erreur, le tableau 2 présente les taux pondérés correspondants. Voici un exemple qui illustre ce qu'est un taux pondéré. Supposons que le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteint 25 %. Si les cinq unités déclarantes représentent 8 millions de dollars sur l'estimation globale de 10 millions de dollars, le taux de réponse pondéré s'élève à 80 %.

The definitions of the three weighted rates noted in Table 2 follow. The weighted response rate is the proportion of a characteristic's total estimate that is based upon reported data (excluding data that has been edited). The weighted imputation rate is the proportion of a characteristic's total estimate that is based upon imputed data. The weighted editing rate is the proportion of a characteristic's total estimate that is based upon data that was edited (edited data may have been originally reported or imputed).

The table below contains the three types of weighted rates for each of the characteristics at the national level for all of manufacturing. In the table, the rates (expressed as percentages) are averages over the last thirteen months.

Les trois taux pondérés mentionnés dans le tableau 2 se définissent comme suit : le taux de réponse pondéré est le pourcentage de l'estimation globale d'un élément qui est basé sur des données déclarées (données vérifiées exclues) ; le taux d'imputation pondéré est le pourcentage de l'estimation globale d'un élément qui est fondé sur des données imputées ; le taux de vérification pondéré est le pourcentage de l'estimation globale d'un élément qui est basé sur des données vérifiées (lesquelles peuvent avoir été déclarées ou imputées initialement).

Le tableau qui suit présente les trois types de taux pondéré pour chaque élément de l'ensemble de l'activité manufacturière à l'échelle nationale. Dans le tableau, les taux (exprimés en pourcentage) sont des moyennes calculées pour les derniers treize mois.

Average National Weighted Rates by Characteristic – Taux pondérés nationaux moyens par caractéristique			
Characteristic Caractéristique	Response Réponse	Imputation	Editing Vérification
	%	%	%
Shipments / Livaisons	93.65	4.02	2.34
Raw Materials / Matières premières	81.23	16.42	2.36
Goods in Process / Produits en cours	85.42	10.80	3.78
Finished Products / Produits finis	84.16	12.58	3.26
Unfilled Orders / Commandes en carnet	90.40	4.78	4.83

Joint Interpretation of Measures of Error

The measure of non-response error as well as the coefficient of variation must be considered jointly to have an overview of the quality of the estimates. The lower the coefficient of variation and the higher the weighted response rate, the better will be the published estimate.

Seasonal Adjustment

Economic time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behavior of an economic phenomenon. They are statistical records of the evolution of economic processes through time. In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioral components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, climatic or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of a year. These variations occur as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events that occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

Interprétation simultanée des mesures d'erreur

Il faut tenir compte simultanément de la mesure d'erreurs non liées à l'échantillonnage ainsi que du coefficient de variation pour avoir un aperçu de la qualité des estimations. Plus le coefficient de variation sera bas et que le taux de réponse pondéré sera élevé, meilleure sera l'estimation publiée.

Désaisonnalisation

Les séries chronologiques économiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. Ce sont des enregistrements statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps. L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries chronologiques a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement de ces séries : le mouvement à long terme ou tendance, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, climatiques ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité économique.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X11ARIMA/88 seasonal adjustment method to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data to the end of the original series before it is seasonally adjusted per se. The estimated data are derived from forecasts using ARIMA (Auto Regressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X11ARIMA/88 program uses primarily a ratio-to-moving average method. It is used to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle. It also calculates the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and estimates the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times.

The procedures to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data are executed every month. This approach ensures that the estimated seasonal factors are derived from an unadjusted series that includes all the available information about the series, i.e. the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements. To get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

The Canada seasonally adjusted total is derived indirectly by the summation of the individually seasonally adjusted kinds of business.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prévision, Statistique Canada rajuste les séries chronologiques au moyen de la méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88 de façon à minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à la fin de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimées proviennent de prévisions réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressifs à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X11ARMMI/88 fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs reprises.

Les étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Cette approche garantit que la série non désaisonnalisée, à partir de laquelle sont calculées les estimations des facteurs saisonniers, inclut toutes les données les plus récentes relativement à ladite série, c.-à-d., les données non désaisonnalisées qui portent sur le mois courant et les données non désaisonnalisées révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers. Pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

Le total désaisonné au niveau du Canada est dérivé de façon indirecte en faisant la somme des genres de commerce désaisonnés séparément au préalable.